Mei 18, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Mirando loke ta pasando den enseñanza

SIMAR TA CONVOCA REUNION CU TUR MIEMBRO Y VELD COMPLETO DI ENSEÑANZA



LEY di Calamidad ta in place, pero tin hende no ta compronde kico e ley aki ta nifica. Ayera tardi SIMAR a convoca un conferencia di prensa extraordinario pa splica cu Gobierno ta haciendo hopi cos, pero no ta envolvi sindicatonan. Y esey ta loke SIMAR ta denuncia. Awe varios skol ta habri cu un cantidad di protocol, pero cu ningun dia a ser discuti p.e. cu SIMAR. No tin ningun clase di dialogo cu e.o. SIMAR, unda Gobierno ta trapando riba derecho di e maestronan.

Pesey SIMAR ta convocando un conferencia cu tur esnan den veld di enseñanza, pa determina ki decision pa tuma.

E reunion aki lo tuma lugar awe tardi 5 or na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E crisis aki a trece hopi inseguridad y a trece hopi cambio sin ningun clase di consulta. Pesey SIMAR kier expresa su disgusto e forma cu ta trata maestronan y e sindicato, cu no tin claridad.

Docentenan a haya cu Gobierno y sigur e Minister ta trapando riba nan derechonan y dia pa dia ta birando peor. Awe tardi e sindicato ta spera di haya un mandato kico pa haci, pa recupera nan posicion como sindicato.

Dollars = Florin – mester por sigui?





FOR DI dia cu a sera nos frontera, ta masha cambio a ser haci y pueblo a experiencia esaki tambe. Un di nan ta, cu varios negoshi a tuma e iniciativa pa sigui cu nan benta, alegando cu nan prijs na dolars awor ta na florin.

Lagami cuminsa na bisa cu cada doño di tienda/negoshi of restaurant pa dicidi e prijs pa nan productonan manera nan ta desea. Sinembargo tur e cambio aki di dolar pa florin a ser haci pa motibo cada negoshi tin necesidad di e sosten di nos localnan mas cu nunca y como tal a bin cu e briyante idea pa cambia nan prijs cu nan tin na dolars pa florin Arubiano y asina cater e comundiad local, Nan mes por mira resultado di e decision magnifico aki.

Pesey ora cu habri e fronteranan bek, evita di bay bek na prijsnan na dolar. Mi pregunta ta, dicon ora cu a surgi e pandemia global e negociantenan a bin realisa con importante y di balor e localnan di berdad ta pa nan negoshi riba e isla aki.
Prome cu Covid-19 mayoria di e isla aki, semper a focus riba turismo so, loke ta comprendibel, pasobra turismo ta e gran parti di economia di nos pais y asina ta percura pa entrada di hopi.
Sinembargo ta bon pa recorda tur hende cu nos hendenan local, ningun du nan ta gana nan salario na dolars, pero ta wordo paga na FLORIN.

Bo no ta kere cu ta inhusto cu mayoria di prijs ta na dolars, maske ley ta bisa cu e mester ta na florin. Prome cu Covid 19 un cuminda den un restaurant ta costa $20 y cu tur locals mester paga Awg 35. Pero for di dia cu nos no tin ningun turista mas y pa por hala e local pa bin bo restaurant, e prijsnan a cambia y e ora ey si e comerciantenan a bisa, paga dolar pa florin, esta e ora ey si ta permiti pa paga pa mesun cuminda 20 florin.

Pasobra e mesun comerciante aki kier sosten di e localnan, anto pakico e no por sigui despues di habri fronteranan bek.

Lo saca mas beneficio si un local por paga 20 florin, enbes di paga e acostrumbrado Awg 35. Sigur ta bon pa sigui cater e turistanan, pero tur loke nos kier bisa ta, cu nos como isla tambe tin cu siña pa tuma NOS comunidad for granted.
Nos tin cu siña pa no sirbi e turista so, pero cu nos localnan sigur ta masha importante pa tur negoshi cu ta ser haci na Aruba, siendo e localnan t'e curazon di e pais aki.

Prome cu Covid-19 un cantidad di producto n'e isla aki, tabata y ta inafortable pa nos localnan cumpra, siendo cu e no mester t'asina. E local tambe tin derecho di cumpra algo cu e ta gust ana un prijs razonable.

Awor durante e pandemia di coronavirus tin asina tanto producto ta afordable pa nos localnan, cu nan por cumpra, bao di circumstancia normal.
E normal a cambia awor, unda e pandemia a mustra nos cu por haci negoshi pa sobrevivi, pasobra cu e sosten di e clientela local por, pero pagando na florin.

E comerciante no mester tuma bentaha di comunidad, p'e hecho cu nanta kere cu nan por haci mas ganashi si e prijsnan ta na dolars. E prijsnan por ta na dolars p'e turistanan, pero cu e mesun prijs mester ta posibel p'e localnan y na florin.

Nos ta gradici tur e comeriantenan na Aruba, cu ya caba a cuminsa cater nos localnan, dor di cambia nan prijs di dolar den florin. Mester recorda cu sosten di nos hendenan local ta mas importante hasta cu e sosten di e turistanan. E comerciante y pueblo en general, cu ta sigui pa duna un reaccion riba e topico aki, ta mas cu welcome.

Segun NRC

Aruba a bay di acuerdo cu condicionnan pa haya placa for di Hulanda

ARUBA a bai di acuerdo cu e condicionnan pa haya e di dos pakete di sosten financiero for di Gobierno Hulandes. Ta trata aki di un total di 113,3 miyon florin (58,2 miyoen euro) cu ta wordo paga den dos biaha. Asina e vocero di Ministerio di Relacion Interno a duna di conoce diasabra ultimo na *NRC*.

E prome parti na razon di 63,9 miyon florin, ta un prestamo sin pago di interes. E di dos parti cu ta 49,4 miyon florin lo wordo ehecuta n'e momento cu Aruba cumpli cu e condicionnan stipula.

Manera mester bin un reforma di salario na tur e islanan di Caribe Hulandes, E Minister y Parlamentarionan mester entrega 25% di nan salario, E empleadonan publico y colaboradornaqn mester entrega 12.5%. E condicionnan aki no ta temporal, pero pa semper, segun Ministerio di Relacion Interior. Aruba t'e prome di e islanan cu bay di acuerdo cu e condicionnan impone. E Prome Minister di Corsou, Eugene Rhuggenaath a expresa su mes negative riba e condicionnan aki. El a califica nan como "irealistico". E opcion pa acepta e pakete di sosten ta riba mesa te cu diarazon awor, segun publicacion di NRC.

Entrante awe

A keda cancela, Shelter in Place y Samenscholing y limitacion di hende den establecimento

Pero bar, spa y casino ta keda sera

DURANTE conferencia di prensa di Minister di Salud Publico, Turismo y Deporte Sr. Dangui Oduber diabierna ultimo, el a informa cu Aruba ta asina leu y prepara pa dialuna awor por duna inicio na e siguiente Fase di Aruba su recuperacion y futuro.

E strategia di Gobierno a funciona y a logra di "Crash the Curve" di Covid 19 y por cuminsa habri poco poco bek economia y bida social na Aruba. Esaki ta bay segun plan cu a ser traha y e protocolnan cu a keda anuncia.

Shelter in place y Samenscholings verbod ta keda cancela entrante dialuna, e limitacion di cantidad di hende den un establecimento tambe ta keda cancela. Scolnan tambe por cuminsa, specialmente despues cu a tene mainta di informacion pa maestronan y anochie di informacion pa mayornan.

DVG, HAVA, HOH y JGZ a duna splicacion amplio cu e virus no ta ser transmiti den nos comunidad. Na Aruba ya a pasa mas cu 26 dia sin tin transmision di e virus y segun RIVM y WHO nan investigacion, tur cos ta mustra cu e mucha ta safe cu e virus no ta ser transmiti entre mucha cu mucha, pues no tin mester di tene distanciamento fisico-social bao di muchanan. Pa loke ta maestronan si ta ser indica pa nan sigui estrictamente e reglanan di protocol pa loke ta distanciamento fisico-social y hygiena. Varios scol cu ya a prepara y ta cla lo cuminsa dialuna caba cu nan klasnan, scolnan cu no ta cla ainda tin un siman pa keda cla cu nan preparacionnan. Gobierno ta spera si cu pa dia 25 di mei tur scol ta cla cu nan preparacionnan pa asina tur por habri.

Entrante dialuna proyectonan di construccion cu a para awor lo por sigui, centronan comercial, misa, tempelnan, y cinemas por habri bek y sigui cu nan actividadnan.

Pa loke ta trata deporte, training di deporte di equipo cu ta hunga pafor por cuminsa pero deporte di contacto si ainda no. Den e parti 2 di Fase 2 cual ta cuminsa dia 25 di mei, crashnan y trai merdia lo por cuminsa opera, restaurantnan cu ta sirbi cuminda pa su huespednan den patio pafor por habri, e restaruantnan mester cumpli cu e protocol estableci y mester tin un seyo di Clean Seal Certification program di ATA y Departamento di Salud. Bar Restaurant no ta bin na remarca pa habri dia 25 ainda. Tambe salon di beyesa y barber lo por habr dia 25 di mei.

Spa, Bar Restaurant, Casino ainda no ta habri y eventonan public tampoco por tuma lugar ainda. Gobierno di Aruba ta spera cu tur establecimento cu ta na turno pa habri sigui e reglanan di e protocolnan di e Normal Nobo na trabao estableci pa DVG. Pa mas informacion por download e protocolnan na www.arubacovid19.org. Lo tin control di Taskforce pa percura pa tur instancia ta cumpli.

Parlamentario Michael Lampe

Mocion di AVP reduccion di 25% di salario di Parlamentarionan aproba porfin

DIABIERNA atardi Parlamento a aproba e concepto di ley caminda miembronan di Parlamento ta entrega 25% for di nan salario p'asina duna un aporte n'e situacion actual cu e pais ta pasando aden.

Miembro di fraccion di AVP, sr. Michael Lampe a mustra despues di e reunion cu ta sumamente tristo pa mira con e proceso di aprobacion a dura asina largo, debi n'e guera cu tabatin entre e fraccionnan cu ta sostene Gobierno, riba kende lo presenta e ley y cuanto e porcentahe cu e miembronan lo tin cu entrega.

"Mientras cu e weganan politico aki tabata tuma den seno di e fraccionnan di Gobierno, Aruba ta pasando den momentonan dificil caminda Parlamentarionan mester duna ehempel di ta solidario cu nos pueblo, pero lamentablemente e weganan politico aki tabatin nan prioridad.

Weganan cu ta bin net di e generacion jong cu a sali bisa for di comienso, cu e generacion nobo aki lo ba hiba un politica profesional y cu nan ta gelink cu pueblo y ta para cu tur hende den e trabou cu nan tin cu eherce.

Aki tin cu mustra cu mientras tabatin un rancamento di cabuya entre MEP y POR riba kende ta bay duna cuanto y di unda, tur esaki a stroba e proceso pa baha salario loke a pone cu colega Arthur Dowers a presenta un mocion pa ancra e 25% aki, sino e lo bay tarda mas hopi ainda loke ta inaceptabel pa un proceso cu t'asina importante n'e momentonan aki.



Nos tin hendenan cu ta perdiendo trabou, kendenan no tin entrada y ta nos tur hunto cu para duro hunto cu otro p'asina pasa dor di e momentonan dificil aki, caminda no ta momento pa hunga politica, pero netamente un ocasion pa demostra como Parlamento cu berdad tin un cambio, cu ta hala politica un banda, ta hala bo color politico un banda p'asina nos por para hunto cu Aruba.

Mi ta hopi contento cu nos por a tuma e iniciativa aki cu e mocion aki p'asina ancra e 25% aki y asina caba cu e discusion cu tabata existi entre fraccionnan di Gobierno den Parlamento y tuma un decision den esaki.

Awe nos a pasa e ley aki caminda e mocion cu fraccion di AVP a presenta, a wordo sosteni pa tur hende y para asina e discusion constante entre fraccion di MEP y POR por a yega su fin.

Loke ta remarcabel tambe ta cu nos por a constata cu Gabinete Wever Croes a tuma over e mesun decision aki y Ministernan tambe lo entrega 25% manera Parlementarionan y mirando cu Gobierno tampoco ta tumando decisionnan concreto den e periodo aki.

Aruba mester liderasgo caminda decisionnan serio ta wordo tuma, pero den e caso aki no por a tuma esaki inicialmente, pero ta Gobierno Hulandes ta ancra e 25% aki tambe p'e Ministernan di Gabinete Wever Croes.

E caos ta birando mas grandi y pueblo ta buscando lidernan cu realmente por para cu e dolor di pueblo y nos ta ripara cu mas y mas e caos ta creciendo y lametablemente esaki ta creciendo den henter e pais.

Ta di lamenta cu esaki ta bayendo den e forma aki caminda e.o. Gobierno no ta tumando decisionnan pa stimula economia di e pais p'e crece bek caminda por mira cu constantemente Gobierno ta tene conferencia di prensa caminda ta papia di loke ta pasando, pero sin duna plan concreto riba kico e ta bay haci pa atende cu e situacion," Parlamentario Michael Lampe di AVP a declara.

A bolbe nombra Raymond Gradus como Presidente di CAft

Raymond Gradus a bolbe keda nombra pa un periodo di 3 aña como Presidente di CAft, cu te Colegio di Supervision Financiero, pa Aruba, Corsou, St. Maarten y Islanan Bes.
Na Aruba partido di Gobierno ultimamente tabatin critica riba Raymond Gradus, pero awor nan tin cu keda biba cune pa 3 aña mas.

Su nombramento ta drenta na vigor dia 1 di juli awor, segun decision tuma pa Conseho di Minister di Reino. Raymond Gradus ta profesor di Vrije Universiteit di Amsterdam y tin amplio experiencia den economia y finanza, pero tambe tin experiencia riba asunto social, maneho di medio ambiente y mucho mas.



Control di Motorunit a parti 18 boet





DIASABRA den oranan di anochi y na puntonan strategico Unidad Motorisa a eherce su controlnan.
Un total di 18 boet a wordo parti pa surpasa velocidad maximo.
Un persona a wordo deteni pa surpasa velocidad maximo, no a sigi orden di Polis ora a trata di pare y despues a resulta cu e tabata maneha bou influencia di alcohol.

Cuerpo Policial ta keda conseha pa si bo ta pensa di bebe alcohol haci uso di bo AMIGODIDI, pasobra controlnan di nos Unidadnan Motorisa lo continua.

Candela grandi na Barcadera



TABATA algo pasa di 8'or di mainta cu varios persona a ripara huma preto tabata sali den area di Barcadera. E huma tabata grandi y preto y Polis a ser avisa. A resulta cu un tipo di junkyard un tiki mas pariba di Arugas, cu sa recycle entre otro hero bieu, tabata na candela.

Segun informe n'e sitio tabata trata no solamente di hero, pero di tire tambe cu a produci huma scur y hopi diki.

Polis cu tabata n'e sitio a pidi presencia di brandweer inmediatamente. Diferente unidad di bombero a yega n'e sitio y a cuminsa mesora di combati e candela.

Den un rato di ora nan a logra di domina e candela, mientras un di e trucknan a bay jena nan tanki cu mas awa pa medio di un fire-hydrant na otro banda di caminda. Awor ta keda na Polis y of Brandweer pa investiga con e lugar aki por a pega candela.

Atraco Team a detene atracador cu a bay cu celular



DIASABRA mainta den area di Jaburibari, Atraco Team a detene e homber di inisialnan J.N.P.S. di 26 aña (Nacionalidad Dominicano) kende tin di haber cu e atraco riba un dama canando riba Watty Vos Boulevard.

E Dominicano aki, a atraca un dama dia 3 di mei den oranan tempran di mainta. Un homber desconoci p'e a acerk'e cu un arma blanco den man, exigiendo su placa. Pero como cu e tabata canando pa haci ehercisio, e no tabatin nada riba dje. E ladron abusador a dicidi di horta su celular bay cu ne, lagando e victima indefenso y sin comunicacion atras.

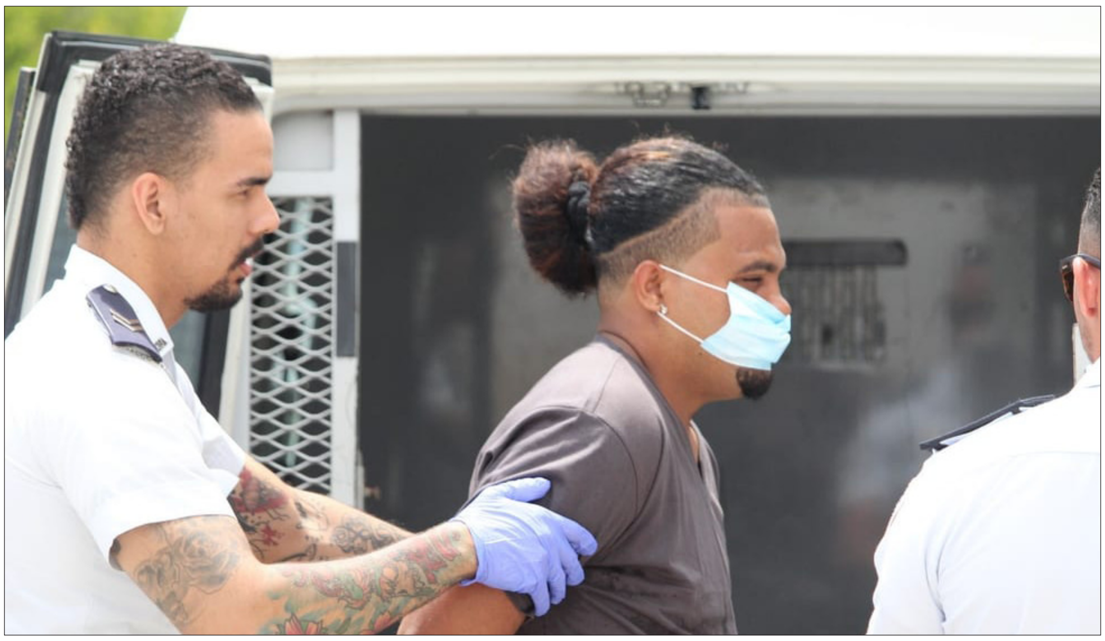
E victima a bati alarma te ora cu el a yega cas. Recherchenan di Atraco Team a presenta y di biaha a cuminsa cu un investigacion pa por yega n'e sospechoso. Den proceso di e investigacion, diasabra mainta pa mas o menos 11:00am Polis a logra detene e atracador.

Pa por a deten'e, varios unidad di Recherche a bloki'e riba e caminda di Jaburibari na momento cu el a sali pa subi caminda na pia. A pone drumi plat na tera y a pidi asistencia di e Transportwagen di Polis pa hib'e Warda di Polis.

Ey mesora a start cu e proceso di interogacion y tambe a check su permiso. Aki a haya sa cu ta trata di un persona di nacionalidad Dominicano, tin status legal na Aruba y tin 26 aña di edad. Awor e investigacion lo mester saca afo kico a sosode. Nan ta scuchando e version di e detenido, kende tin cu bay paga p'e crimen di atraco cu el a comete riba un dama cu tabata haciendo ehercicio riba Watty Vos Boulevard.

No ta descarta cu lo tin mas detencion. Ta keda pidi pueblo sigi duna informacion na tiplijn 11141.





Dia Internacional di Telefon pa ayudo di mucha

AYERA 17 di mei tabata Dia Internacional di Telefon pa ayudo di mucha y hoben. Riba e dia aki Telefon pa Hubentud Aruba ta para keto y celebra hunto cu su partnernan internacional e importancia pa un pais tin un telefon pa ayudo di mucha y hoben. E aña aki mas cu nunca e importancia di ayudo via telefon y via internet na nos mucha y hobennan tur rond di mundo y tambe na Aruba a ser demostra. Durante e pandemia di Covid-19 miyones di mucha, hoben y adolecente a ser yuda dor di un di e 173 telefon pa ayudo di mucha rond di mundo. Tur parti di mundo, incuyendo Telefon pa Hubentud Aruba a keda brinda informacion, proteccion, ayudo y sosten durante e pandemia di Covid-19.



Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a haci uso di e momento aki pa yama danki. Danki na tur nos mucha, hoben y adolescentenan cu den tur nan inquietud y problema a confia Telefon pa Hubentud pa duna nan informacion y ayudo.

Danki ta bay na tur mentor di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu a y ta scucha y guia na nos mucha- y hobennan durante e pandemia aki y tur otro momento. Un danki special na nos conseho di hoben pa comparti cu nos nan pensamento y nan contribucion den e momentonan aki. Danki tambe ta bay na nan partnernan y coleganan di e veld social pa haci'e posibel cu nan por a dirigi algun mucha/hoben serca boso pa ayudo.



Danki na tur nos frontlinernan pa para cla pa duna nos ciudadanonan cuido y proteccion. Danki na tur docente cu a keda brinda nos mucha- y hobennan educacion for di cas. Danki n'e Covid-19 Crisisteam pa permiti Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba sigui opera. Danki Aruba completo pa evita cu e virus a sigui plama.

E pandemia di Covid-19 tabatin y keto bay tin impacto riba e bida di nos tur. Sin lubida nos mucha- y hobennan cu diripiente tin hopi pregunta tocante na scol, deporte, amigonan, relacion cu nan mayornan, salud mental, stress, ansha, soledad, isolacion, nan seguridad y nan future.

Nos mucha- y hobennan sigur tabata y lo sigui t'e grupo mas vulnerabel p'e impactonan secundario di e pandemia di Covid-19.

Hasta durante e pandemia aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tabatey pa scucha nos muchanan y nos hobennan. Ningun dia e servicio na nos mucha- y hobennan a stop.

Nos a y ta scuchando e preocupacionan di nos mucha- y hobennan.

Un biaha mas, y e biaha aki durante un pandemia a ser demostra e importancia di un telefon pa ayudo di mucha.

Homber sospecha di violacion sexual a scapa di morto, dor cu Polis a yega na ora









DIASABRA mainta den careda di 11:30, patruyanan di San Nicolas a sali direccion Caya Sint Thomas, unda lo tin bringamento cu cuchiu.
Na yegada Polisnan a compronde kico a pasa y ta detene ambos partido, cual ta uno pa menasa cu arma.

E otro segun por a compronde ta bou influencia y aparentemente ta wordo sospecha di un acto castigabel.

Pues e partido cu a wordo agredi y/of menasa lo a comete actonan posiblemente sexual cu un persona. N'e sitio Polis a detene dos cu a wordo transporta pa warda.

Ambos lo wordo presenta dilanti Sub Fiscal, kende mester tuma e pasonan necesario.

Accidente cu herido na Parke Arikok









DIASABRA den careda di 6'or di atardi, informe a drenta cu un accidente a tuma lugar un tiki mas pabou na entrada di Parke Arikok. N'e sitio e patruya di Polis a haya un persona benta abou cu su bromer tipo Scrambler y tabata keha di dolor.
Un di su amigonan cu tabata sa di E.H.BO. tabata tene e herido na su cabez pa stabilisa e nek p'asina evita cualkier mas daño. Polis a tuma datos, mientras cu personal di ambulance cu a jega despues y a hinke den ambulance y a transporta e victima pa hospital.

Segun informacion compila n'e sitio, e grupo di hobennan a dicidi di bay trip den Parke Arikok aunke esaki tabata sera. A lanta un bara cu ta duna entrada n'e parke p'asina e grupo por a pasa drenta Parke bou dje y a keda core rond den parke cu nan quadracer y scrambler te ora nan a dicidi di sali atrobe.
Mirando unda e accidente a tuma lugar, por a nota cu despues di un subida tin un medio bocht di biaha pa man robes y cu e motociclista no a reacciona na ora cu tur consecuencia. E biaha aki el a sosede pafo di e Parke, pero si algo mester a pasa den Parke, lo ta hopi mas esfuerso pa Polis y Ambulance yega cu nan yudansa. Ban spera cu den futuro personanan lo respeta ora Parke Arikok ta sera.

Aruba Bank a brinda un experiencia superior na 25 enfermero/a

Riba Dia Internacional di Enfermeria

















Aruba Bank a scoge pa sorpresa 25 enfermero/a riba Dia Internacional di Enferemeria. Dia Internacional di Enfermeria ta wordo celebra anualmente dia 12 di mei y e dia aki ta wordo celebra pa honra enfermero/enfermera nan pa nan tremendo trabou haci den comunidad

Pa gradici nos enfermero y enfermeranan pa nan tremendo trabou durante henter aña, Aruba Bank a brinda famia y conocirnan e oportunidad pa "tag" enfermero/a cu merece un experiencia superior.

E 25 enfermero/a cu a wordo scogi ta como lo siguiente: Nohaly Lue, Jeanice Feliciana, Sindy Croes-Croes, Gilly Maduro, Sharlene Hassell, Nelmirsa Oduber, Estephanie Henriquez, Gleneth Courtar, Lynnoush Havertong, Rowald Wever, Andre Kolman, Ishka van der Biezen, Angelo Kelly, Ruthmila Odor Croes, Lynn Xena, Liesje Smolders, Aimee Maduro, Jenieva Bartholomew, Robelka Geerman, Gina Maduro, Nina Flanegin, Emmanuel Cepeda, Nagwa Lopez, Mariela Holsman y Adrien Rodriguez.

Pabien na tur enfermero/a riba nos isla, especialmente esnan cu a wordo nombra.

Danki pa nutri nos mundo cu bo empatia, cuido, amabilidad y humanidad!

Polis a topa homber morto na soño riba acera diadomingo merdia



DIADOMINGO merdia algo prome cu 2:30 habitantenan den Dakota a yama Polis, pa un homber drumi riba acera. Mirando cu nan no sa si ta malo e por a bira.

Den algun minuut Polis den cercania a yega y baha atende cu e homber.
Nan a papia cune y a controle. Hunto cune tabata un cacho, tambe ta chill banda di dje.

Nan splike un ke otro, y despues di a constata cu e no tin nada ilicito, nan a bandona e sitio, y e homber despues di algun rato a lanta y bay di e sitio.
E homber ta di Dakota mes y tin cas.

AWEMainta
#1 Online

PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexion Dia di Ascension diahuebs awor Normalmente no tin corant, pero AWEMainta siendo un corant digital. Si tin corant diahuebs awor.

Esey nifica cu nos lo traha diarazon p'e AWEMainta digital ta den bo inbox of riba Facebook y Website for di diahuebs madruga.
Consecuentemente diabierne AWEMainta lo no tin su versión digital diabierne mainta, pasobra nos no ta traha Dia di Ascension.

Pero semper como fiel siguidor di AWEMainta, bo por bay cada momento riba nos Facebook of Website y haya tur noticia lesa, masha importante share esaki cu bo amigonan.

Gerencia di AWEMainta

FPNC su tarea den comunidad



DIABIERNA 15 di mei 2020 den oranan di mainta, Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) ta informa comunidad di Aruba riba nan tarea den e strutura di ayudo di pobreza pa medio di un conferencia di prensa na Centro Kibrahacha.

FPNC, como único banco oficial di cuminda na Aruba, ta un instancia independiente desde su inicio na aña 2009 cual a posiciona su mes riba e dos liña den ayudo structural den pobreza.

FPNC ta traha riba diferente aspecto di "ayudo di pobreza" (esta "Armoedezorg"). E structura/sistema den ayudo ta exigi profesionalismo, experticio, ética di trabao, maneho y criterianan, proceso y proceduranan, responsabilisacion, pero tambe un evaluación y monitor constante di desaroyonan den país Aruba.

Como instancia independiente no t'asina cu tin e libertad ni derecho sin mas di traha contra e maneho y leynan local stipula dor di Gobierno. Den su forma di traha FPNC ta garantisa etica di trabao social, profesionalismo, expertisio den tereno di ayudo relata na pobreza y cooperacion cu mas cu 45 otro instancia cu ta brinda ayudo na gruponan vulnerabel den nos comunidad.

E meta pricipal ta pa brinda sosten na instancianan amigo di FPNC den nan ayudo pa nan cliente, yuda combati pobreza den forma structural y holistico como tambe garantiza un calidad di servicio.

FPNC ta basa su forma di traha riba maneho integral, procesonan den su organisacion como tambe proceduranan existente y dinamico pa por logra e metanan di FPNC p'e comunidad di Aruba.

E trabao di FPNC ta dirigi riba diferente aspecto entre otro: Alivia hamber - haci mayoría biaha dor di instancianan caritativo y humanitario, ayudo structural di pobreza, den mayoria caso trabaonan cu ta wordo haci dor di instancianan oficial, participacion y regintegracion di e grupo di meta, colaboracion y ayudo humanitario teniendo cuenta cu derechonan universal, manera tambe traha según e normanan tanto nacional como internacional pa combati pobreza en general.

Den e aspecto ariba menciona, FPNC e ta traha specialmente riba e aspectonan di reintegración y participación di e cliente den comunidad. Alabes ta traha na stimula norma y balornan cu ta esencial den nos comunidad manera e autosuficiencia, responsibilidad personal, e deber moral di sostén di e red di seguridad social (esta sostén di famia y amigo) como tambe e habilidadnan di refleccion y yega na solución propio.

E crisis aki a demostra un biaha mas cu cooperacion, comunicacion, profesionalismo y respet pa trabaonan di otro ta esencial pa hunto por logra yuda e comunidad. Cu cooperacion di instancianan amigo di FPNC a logra saca mas di 2000 pakete den luna di april pa yuda nos comunidad, y hunto lo sigui yuda hopi mas, di acuerdo cu sr.**Francis Saladin- Presidente di Directiva di FPNC.**

Repartición di tarea y colaboración cu instancianan Amigo di FPNC

Miembro di directiva di FPNC, sra Andrina Dirks, durante e conferencia di prensa cu a tuma lugar diabierna 15 di mei 2020 na Centro kibrahacha a informa comunidad riba e reparticion di grupo di meta entre FPNC y otro instancianan di ayudo, tambe conocí como Amigo di FPNC.

FPNC como unico banco di cuminda oficial na Aruba, ta traha cu mas di 45 otro instancia pa 11 aña caba.

E repartición di grupo di meta tin diferente motibo cardinal, manera: E cliente di un instancia Amigo den hopi caso mester di ayudo mas extenso cu pakete di cuminda y den esey cada instancia tin nan tarea y responsabilidad pa traha na bienester general di su cliente/grupo di meta.

Alabes e instancia tin un mihor bista riba e urgencia di e peticion y lo por indica esaki na FPNC.

Pa baha e fluho di registracion directo FPNC ta opta pa sigi laga (un parti di) e ayudo wordo canalisa dor di instancianan Amigo di FPNC.

Hopi cliente mester di ayudo/guia na momento di yena e registracion online p'e ta completo. Registracionnan cu no ta completo lo tuma mas tempo pa FPNC por traha riba nan y e ayudo lo tarda mas. N'e momento aki ta fiha pa saca un pakete den 5 dia di trabao, esaki por bay mas liher si tur informacion/documentonan ta completo y e por tarda mas den caso cu no t'asina.

Palabracionnan cu instancianan den e sector ta lo siguiente:

Departamento di Asunto Social (DAS) lo atende tur e clientenan cu ta ricibi un otro of entrada di "landsmiddelen", esta fondonan publico p.e. onderstand, FASE, Pensioen- SVB enz. Pues e clientenan aki lo mester acudi na DAS p'asina DAS por haci nan evaluacion y referi e clientenan na FPNC.

Cliente (potencial/activo) di otro instanciana p.e. FCCA, SVGA, FAVI, WGK (no obstante si e ta haya onderstand, no tin entrada of tin entrada) lo mester acudi n'e instancia esaki por haci nan evaluacion y referi e clientenan na FPNC.



Pa loke ta trata Rode Kruis y e placa cu Hulanda a pone disponibel tin combersacionnan andando hunto cu CEDE Aruba y mas organisacionan pa por coordina trabao.

Cliente residente cu no tin ningún entrada of cu a conoce un caida drastico di entrada por acudi directamente na FPNC via e formulario online riba e website www.fpnc.aw

FPNC ta depende di su instancianan amigo. Tur organización/instancia den e sector di ayudo di pobreza ta mesun importante den e structura total. FPNC ta aplaudi e iniciativanan particular cu a lanta dor di e crisis aki y ta yama nan danki pa nan bon trabao riba e tereno di frontliners caritativo y ayudo di alivia pobreza.

FPNC ta kere y ta para pa cooperacion cu Amigonan di FPNC p'asina hunto por traha riba diferente aspectonan y cu diferente metodonan den e problematica cu ta basta complica y den cual cada un organisacion tin su tarea den e structura di ayudo existente.

Pa termina FPNC ta gradici tur cu ta traha na bienestar di nos comunidad y ta deseanan forsa y sabiduría den e temporada aki, tabata palabranan di s**ra. Andrina Dirks- miembro di directiva FPNC.**

FPNC ta lansa su website y registracion online



DURANTE e rueda di prensa di FPNC di diabierna 15 di mei 2020 ultimo, sra Gianaika van der Biezen, Directora di FPNC a anuncia e lansamento di e website nobo como tambe e formulario di registracion online pa cliente.
E website www.fpnc.aw ta un pagina web cu tin informacionan general di e trabaonan di FPNC, su servicio, miembronan di team FPNC, con pa bira boluntario y con pa haci donación como tambe kico t'e productonan desea como donación.

Alabes pa prome biaha den historia di FPNC a haci posibel pa clientenan por registra directamente online via e pagina web. FPNC a splica cu desde incio el a posiciona su mes n'e di dos den lugar den liña den ayudo structural den pobreza y semper a traha pa medio di instancianan amigo di FPNC. E crisis aki a pone un presion asina grandi riba tanto FPNC como e instancianan amigo cu pa logra yuda mas famia posible tabata necesario pa habri e registracion temporalmente pa clientenan por haci nan peticion directamente via e website.
No solamente cliente nan di FPNC, pero tambe tur e instanciannan amigo di FPNC por referi nan cliente via e webiste aki cu un código especialmente pa e instancianan.

Den caso cu un instancia n'e momento aki no a ricibi su código por manda un email na secretary@fpnc.aw pa ricibi esaki.
Hopi importante pa cliente y/of instancia amigo di FPNC sa ta cu e formulario mester ta completo. Considerando cu peticion cu falta información ta exigi extra atención di e team esaki por tarda e proceso. Ademas FPNC tin un tarea di "match" e datonan pa evita cu famianan ta haya ayudo dobel. P'e motibo aki peticionnan por tuma 5-6 dia di trabao prome cu e cliente wordo yama pa busca su pakete.
Den esaki e mensahe y apelación pa comunidad ta pa yuda bo famia/of amigo den necesidad, comparti cu otro mientras ayudo oficial ta yega.

Esaki ta solidarismo y esaki ta balornan y forza den comunidad cu no mag di bay perdi y cu ningún instancia ni Gobierno mester pretende di kier reemplasa.
Tene na cuenta cu no solamente pa FPNC, pero pa tur otro instancia e situación aki ta nobo, nunca bisto y impactante, pero sea conciente cu tur ta traha y haci nan máximo esfuerzo pa ayuda.

FPNC ta gradici orbitalnets pa su tremendo trabao pa cu e webiste y formulario di registracion online.
Sra. van der Biezen a finalisa cu un invitacion na henter comunidad pa bishita e website y tambe sigi FPNC su pagina di Facebook y Instagram p'asina keda bon informa di tur e trabaonan di FPNC, segun
sra Gianaika van der Biezen- Directora di FPNC.

FPNC:

E impacto di Covid ta fuerte y ta premira un proceso di ayudo largo

Miembro di Directiva di FPNC, sra. Andrina Dirks ta splica cu FPNC tin mas di 11 aña trahando cu pobreza den nos comunidad, yudando un averahe di 150-200 famia vulnerabel pa luna cu paketenan di cuminda.

Pobreza no a cuminsa na maart 2020, e t'ey pa añas caba.

Locual si a tuma lugar na maart 2020 ta cu Aruba a drenta e corona-crisis cu a sacudi henter nos pais y su hendenan.

Como consecuencia di e esaki e peticionnan di ayudo a aumenta masalmente cual a pone un presion riba henter e sector social.

Pa FPNC e ta nifica cu e total di ayudo cu a ser duna den henter 2019 cual ta alredor di 3000 pakete casi a wordo alcansa den 5 siman den 2020-den cual 2000 famia a ricibi ayudo di cuminda desde fin di maart.

Ta na su lugar pa informa cu e pakete di cuminda ta consisti di comestibles cu ta wordo cumpra cada luna for di diferente compania local. Tur otro producto entre otro pan, fruta y berdura fresco cu wordo ricibi como donacion ta wordo añadi (extra) den e pakete n'e momento ey.

Dor di e situacion actual ta trahando cu hopi boluntario p'asina por yuda mas famia posibel cu tur e limitacionan cu por tin, pero cu e mesun animo di semper.

Awe e proceso di bidding riba e compra masal cu tin cu wordo haci a cuminsa y den esaki CEDE Aruba como instancia independiente tin un rol pa percura transparencia den e proceso. Pa yega n'e constelacion di e pakete a consulta cu sra. Ebrina Curet di DVG p'asina por garantisa un pakete cu e nutricion basico y necesario pa sobrevivi un crisis. Cada pakete tin un balor alrededor di 250 florin. FPNC su meta ta (introduciendo e forma di registra directamente) pa alcansa un cantidad di 5000 pakete den e luna venidero.



A BASE DI DATONAN COLECTA POR INFORMA LO SIGUIENTE:

E percentage di e diferente constelacion di famia: 1-29%, 2-24%, 3-20%, 4-13% y 5 te 10- 14%.

Pa loke ta trata districtonan: Oranjestad-31%, San Nicolas-20%, Noord/T,Leendert- 13%, Sta Cruz-9%, y PosChiq, Savaneta.Paradera, Dakota y otronan – 27%.

Pa loke ta trata e registracion directo of via otro instancianan: Direct FPNC 26%, DAS 34% y 40% di tur e otro instancianan Amigo di FPNC.

Den e totalidad un 62% ta famianan cu ya caba tabata por wordo categorisa como vulnerabel y den e 38% esakinan ta famianan directamente afecta dor di e crisis. Basa riba e datonan aki riba ta premira cu e grupo cu ta bay tin mester di ayudo pa mas largo tempo ta bastante grandi.

E impacto di Covid ta fuerte riba e comunidad considerando cu el a debilita esnan caba cu tabata vulnerabel y ademas a afecta esnan cu por ser considera stabil.

Por spera cu e grupo cu prome cu crisis por a ser considera vulnerabel t'e grupo cu lo mester un sosten mas largo di ayudo, segun sra. Andrina Dirks- miembro di directiva FPNC.

Melvin Tromp di Partido AVP

Nel Oduber ta tratando di scapa otro Gobierno di MEP cu no a cumpli cu pueblo

ARUBA ta pasando den momentonan sumamente dificil mescos cu henter mundo y den circunstancianan asina, ta rekeri seriedad mas cu tur cos, ta rekeri cu principalmente lidernan ta duna un bon ehempel di sinceridad na tur momento.

Sinembargo tin politiconan cu ta kere cu den e tempo aki, ainda nan por culpa otronan di nan propio disaster, busca excusanan caminda no tin pa busca y simplemente no por ta sincero cu nan mes, corda ta sincero cu pueblo.Melvin Tromp di partido AVP ta mustra cu den ultimo dianan, a reaparece un figura politico cu ta kere cu e tin splicacion pa tur cos cu ta bayendo malo, cu ta sostene un Gabinete Wever Croes cu na su opinion ta corecto y ta sincero cu pueblo.

"Ta increibel scucha e ex gobernante y ex lider di MEP bin dilanti y acusa tur rival politico y Hulanda, di ta culpabel pa sembra division, cu argumentonan sin sentido, mientras cu e realidad di e situacion, ta resultado di un maneho di su partido na cabes di e actual Gobierno.

Ora cu pueblo scucha Nel Oduber bisa cu constantemente rivalnan ta crea division den pueblo, ta usa salelitenan pa bruha cos y ta acusa su Gobierno actual di ta corupto, usa souffleurnan pa bruha cos y trata constantemente di dividi pueblo, mas cu tur cos, Nel Oduber ta papia di su mes y di su Gobierno actual.

C'un curashi hamas bisto Nel a tribi di papia cu na 2017 e Gobierno actual a hereda un "mega debe", entre otro splicando cu di cada florin, 97 cen ta bay pa paga debe y ta resta 3 cen pa tur otro cos.

Mescos cu e Prome Minister actual y e Minister di Finansa, e grito politico aki a wordo usa como un arma politico den pasado, pero Nel mescos cu su Gobierno, ta lubidando cu n'e momentonan aki, Gobierno di Aruba pa motibo di e pandemia cu mundo ta confrontando, lo aumenta e mega debe aki caminda tin cu puntra si ta resta tres cen ainda pa sigui traha.

Ta increibel cu Nel ta purba laba man di su Gobierno, cuestionando kico ta pasando, cuestionando rivalnan politico sin mira den su propio direccion.

Na 2009 na momento cu Gobierno di Nel Oduber a wordo manda cas pa pueblo, no tabata pa bon gobernacion y bon maneho, pero pueblo a manda un Gobierno totalmente di MEP cas, pa motibo di mal maneho, pa motibo di a habraca economia y situacion financiero di e pais y cu a laga hopi problema serio atras.

Nel a retira di politica, pero actualmente ta sigui como consehero di e actual Gobierno combina di MEP, lagando un desaster den diferente instancia manera SVB, caminda fondo di pensioen tabata coriendo peliger serio, lagando scolnan na werki, caminda plafond di scolnan tabata bin abou riba studiantenan.

A laga e fondo di pensioen na rand di bancarota, lagando un aparato publico atras caminda a emplea miles di su hendenan y awe e ta cuestionando di con Hulanda ta exigi pa manda 1500 trahado di Gobierno cas.

Nel su famia completo a haya trabou for di su Gobierno, tanto aki como na Hulanda y awor cu Gobierno di MEP ta na mando, e no kier realisa cu loke su Gobierno a haci, tabata e inicio di tur e problema cu Hulanda tin cu Aruba awe.

Otro Gobierno dirigi pa MEP a drenta na 2017, sigurando henter pueblo cu e tin plan pa drecha e situacion financiero sin cu tin mester di aplica medida manera a famoso BBO cu ta un producto di Nel Oduber su Gobierno.

E Gobierno di MEP aki a sigura pueblo cu nan lo goberna cu shete Minister, pero a bira nombra practicamente nuebe Minister y despues a dicidi di nombra varios 'semi' Minister den rol di consehero manera Nel mes, Edison Briesen, Nilo Swaen, Rudy Croes y otronan, kendenan ta practicamente gobernando e pais pa Gabinete Wever Croes.

Cu ki curashi Nel ta bin dilanti awor y mira den direccion di otronan, den direccion di Hulanda, sabiendo bon cla cu ta Prome Minister Evelyn y Minister di Finansa Xiomara, a firma un protocol cu Hulanda, cu nan lo bay reduci gasto di personal, cu nan lo manda 1500 hende cas.

E presion cu Gobierno di Reino ta eherciendo awor contra di Aruba, ta a base di decision di e propio Gobierno di MEP na mando, ya cu ta nan a firma e protocol aki, ta nan a sigura for di dos aña pasa, cu nan lo haci esaki pa evita asina medida di parti di Gobierno di Reino.

Sinembargo Nel no ta comprondo cu ta Gobierno di MEP actual a crea e scenario aki, a core bisa Hulanda pa scapa cara cu nan lo drecha loke nan mes a daña y awor cu prestamo di 1.3 biyon solicita, e debe nacional a sigui crece, pero caminda Gobierno di Hulanda kier mira e Gobierno aki haci loke el a priminti y sigura Hulanda di haci.



Lo tabata na su lugar pa Nel Oduber a bin dilanti y puntra e Gobierno actual di cual e ta consehero, di con miles di hende no ta haya e pago di FASE, di con tin miles di hende sin trabou pero no a ricibi e 950 florin cu tanto Prome Minister Evelyn como Minister Glenbert Croes a priminti cu nan lo ricibi e ayudo aki.

Nel no mester mira den otro direccion, splica miles di e hendenan aki cu a solicita pa bin na remarca pa haya e ayudo di 950 florin, a pasa un luna sin entrada, cu nan no tin placa ni pa come corda pa cumpli cu otro obligacionnan.

Como consehero Nel gasta su energia y trata di yuda e hendenan aki, papia y insisti como conserho p'e hendenan aki haya un ayudo cu placa cu Hulanda a pone disponibel p'esaki.

En berdad Hulanda tin e deber moral y segun Statuut pa yuda Aruba, pero ora cu Nel kier acusa oposicion di weganan politico, ta parce cu e kier acusa oposicion p'e falta di capacidad di e Gobierno cu e ta consehando.

Tur loke ta pasando cu Gabinete Wever Croes n'e momentonan aki, ta loke nan mes a priminti Hulanda di lo bay haci, no ayera, ni luna pasa pero for di dos aña y mey caba, caminda e Gobierno aki no solamente a gaña henter pueblo di Aruba, pero awor kier gaña Hulanda tambe y keda sin cumpli c'un protocol cu nan a sigura Hulanda di lo ehecuta.

Nel Oduber ta acusa awor tur hende di otro fracaso di un Gobierno di MEP, sindicatonan, CFT y ta papia cu tin instancianan cu kier yuda AVP dor di 'leak' documentonan pero un Gobierno cu ta promove transparencia, lubindando por completo cu ta su persona a bin cu e asina yama 'brievenbus' di documentonan cu tabata leak den pasado.

Ta bon pa mustra Nel Oduber y su actual Gobierno, caminda el a wordo asigna como relacionista publico di Gabinete Wever Croes, cu partido AVP simplemente ta mira loke pueblo tambe ta mirando, esta un Gobierno cu no tin solucion pa pueblo, un Gobierno cu tin solucion solamente pa interes di famia- y amigonan, di sponsor y sostenedonan di partido MEP," Melvin Tromp di AVP a declara.

Michael Lampe di AVP

Minister Rudy Lampe y ni su Gobierno ta duna oido na caos den enseñansa

Hulanda kier mira control adicional riba maneho financiero

"**NO** ta for di awor fraccion di AVP a bin ta mustrando riba e caos grandi cu ta existi den sistema educacional di e pais, pero na varios ocasion a pidi pa reunion publico pa atende cu e Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe riba e situacion delicado aki, pero simplemente e peticionnan aki ta wordo neglisha por completo pa Presidente di Parlamento, Ady Thijssen.

Mas y mas, practicamente tur dia nos ta ricibi informacion di e situacion caotico cu tin den enseñansa caminda tanto esnan envolvi manera maestro, mayornan y hasta studiantenan mes, ta mustra nan preocupacion grandi, pero for di Gobierno ta informacion so nos ta ricibi kico e Minister tin pensa di haci", Michael Lampe, Parlamentario di AVP a duna di conoce.

Cu Colegio ta bay cay bou di un Stichting Combina, pues nada concreto, nada sigur y simplemente ta un caos cu Aruba n'e momentonan aki no tin mester di e tipo di maneho aki sin pia ni cabes.

"Ta momento pa mi haci un apelacion riba otro coleganan den Parlamento, hasta esnan cu ta sostene Gobierno, pa por fabor nan controla Gobierno, ya cu esey ta trabou di Parlamento y den e situacion cu Aruba ta pasando aden n'e momentonan aki, tur mester para riba un liña p'asina sigura cu nos ta controlando e decisionnan cu e Gobierno aki ta tumando.

Gobierno mester traha pa pueblo y no pueblo ta traha pa Gobierno y awe nos por wak esaki un biaha mas caminda Hulanda ta bolbe pone presion riba Gobierno di Aruba pa haya fiansa, caminda Gobierno di Aruba mester a haci for di basta tempo caba y caminda a priminti di lo haci esaki, esta di baha gasto di personal di Gobierno.'



Un situacion cu Gabinete Wever Croes a crea dor di su Ministernan, caminda esnan cerca di e Gobierno aki, esta friends and family, caminda Gobierno no ta corta den e grupo aki, mientras cu e trahador Arubiano, e ambtenaar si ta mira su salario wordo corta y ya ta pasando den momentonan sumamente dificil financieramente.

Nos mester para hunto y exigi di Gobierno pa corta den su gastonan, den e grupo cu nan a trece den gobernacion hunto cu nan y esaki ta momento caminda friends and family y un grupito ta sigui enrikece nan mes y bo ta haya cu pueblo si ta sufriendo n'e momentonan aki.

Mi ta kere ta un momento serio caminda Hulanda ya a wak esaki caminda e posibilidad ta existi cu Gobierno Hulandes lo bay manda un supervision extra pa mira con Gobierno ta atendiendo cu e parti aki, prome cu Gabinete Wwever Croes sigui haya financiamento for di Gobierno Hulandes.

Ta un control extra di Hulanda mirando cu Gabinete Wever Croes no ta haciendo un trabou responsabel pa trata di e asunto di aumento di gasto di personal dor di Gobierno actual y Parlamento den su totalidad tin cu hiba un control mas amplio riba e direccion cu e Gobierno actual kier bay", Michael Lampe di AVP a duna di conoce.

Booshi Wever di UPP kier sa

Con AZV lo bay reduci 35 miyon florin sin perhudica e cuido medico actual?

UN di e condicionnan cu Hulanda a impone ta pa AZV reduci 5 miyon florin pa luna entrante 1 di juni. Esey kiermen 35 miyon den e ultimo 7 lunanan di 2020. Ta importante pa pone e cifra aki den perspectiva di e gastonan anual di AZV.
No ta conoci ainda cuanto e gastonan anual lo ta pa 2019, pero por spera cu esaki lo ta mas halto cu e 428 miyon florin di 2018. Si nos sali for di e cifra di 2018, reducion di 35 miyon nifica cu lo mester baha gastonan cu 8% pa 2020, mientras cu a premira gastonan adicional dor di incorpora e cuido di radioterapia na ImSan y Respaldo cu a introduci cuido di nos Grandinan y por ultimo cubri aumento di cuido na hospital cu un aumento barbaro di e huur di e edificio di HOH. Esaki no ta wega y Gobierno POREDmep sin mas a bay di acuerdo cu e condicionnan impono dor di Hulanda, segun Booshi Wever.

No ta conoci con AZV y Gobierno lo bay saca nan som, pero awor mas cu nunca ta haci dolor cu e proyecto di ImSan original a wordo para pa capricho politico. Ta conoci cu ImSan tabatin e intencion pa dedica atencion na prevencion y introduccion di turismo medico. Ambos aspecto cu no a haya mucho atencion prome.
Prevencion a bira necesario ora cu un estudio cu Minister dr. Ike Posner a laga ehecuta a mustra riba cifranan devastador di nos estado di salud, na unda a sali na cla cu nos problema di salud mas grandi ta riba tereno cardio-vascular a consecuencia di "SOBREPESO!
Y esaki tabata e gasto mas halto pa nos cuido medico. Y obviamente esaki tabata nifica un gasto halto p'e cuido cardio-vascular den exterior.

Si a sigui cu e proyecto, awe nos lo a no a solamente "bezuinig" hopi, pero tambe nos lo por a preveni masha hopi mes. E facilidad aki lo tabata un asina yama "one-stop-shop" cu lo a ofrece TUR servicio cu tin a base di OBESITAS y DIABETES!!

E parti di PREVENCION lo tabatin un lugar prominente den full e set-up di ImSan.
Aruba a perde un oportunidad unico pa ofrece un cuido medico moderno di un tecnologia hopi avanza riba tereno cardio-vascular!!
E cuido cardio-vascular lo por a duna Aruba e oportunidad pa ricibi Mericanonan cu apesar di tin aceso n'e cuido aki pa medio di Obama-care (mas o menos 30 MIYON hende), no por a laga haci esaki na Merca, pasobra e ta demasiado caro. Nan a bay busca e cuido afo manera na India, Colombia, Trinidad etc etc.
Si Aruba a haya parti di e pacientenan aki anto ImSan lo tabata completamente "self supported" y nos lo a conoce un comienso di turismo medico. Sin papia cu ya tabatin discusion tabata tuma lugar cu e pacientenan di Corsow y di BES lo por a bin Aruba p'e cuido aki tambe!

Igualmente tabatin den "pipeline" un acuerdo cu 3 ciruhano plastico di renombre internacional cu tin clientenan di tur parti di mundo cu potencial financiero grandi, pa bin haci cirugia plastico/cosmetico!!! Esaki no solamente ta nifica beneficioso pa ImSan, pero tambe un "up-grading" di e calidad di e turista cu lo a bin keda por lo menos 1 siman na Aruba den hotelnan di 5 strea!!
Sin papia di e otro operacionnan cu por a ser haci na ImSan, segun Booshi Wever.
Aparte di a perde e posibilidad di acumula un extra entrada pa caha di AZV y Gobierno, a aumenta gasto ora cu a saca e Swiss-model for di nos ley di LTU. E exigencia pa incorpora un examen medico pa tur imigrante cu kier bin traha aki, a wordo elimina. No a haya necesario mas pa screen si e imigrante tin cualkier malesa e.o. contagioso of cronico cu lo rekeri un gasto adicional pa AZV y no p'e doño di trabou.
Cu e Swiss-model por a admiti un imigrante pues cu un bon estado di salud y SIN nan famia. E imigrante no lo tin tempo pa bira malo!!



E cifranan di AZV por prueba esaki ora compara e gasto averahe di esnan cu NO tabata "vergunninghouder" y esnan cu ta na Aruba den e concepto di Swiss-model y e maneho di Zero corupcion y Zero excepcion!!
Ta wordo premira cu lo NO bay tin placa pa inverti den prevencion y e turismo medico a bira un utopia. AZV tin gastonan adicional cu ya caba a responsabilisa nan mes pa nan. Cu reducion di 35 miyon florin AZV ta para dilanti di un reto grandi.
Riba cua area di salud lo por bay reduci gasto? Turismo medico lo bira hopi dificil principalmente si tene na cuenta cu Covid-19 lo laga turista busca su cuido na cas mes. Un otro mercado tambe a bay perdi, esta pacientenan for di e islanan di Caribe Hulandes ya cu Corsou tambe tin e mesun facilidad cu nos. E lo bira pues un reto pa wak posibel areanan cu lo por scapa AZV placa sin cu lo perhudica e cuido actual na Aruba.

Loke a bira evidente ta cu e normal nobo lo mester inclui cu nos pueblo lo mester cuminsa dedica mas atencion pa su estilo di bida. Prevencion ta cuminsa na cas. Enbes di bishita e tantisimo snacktrucks y fastfood, ban cushina cuminda saludabel na cas.
Hunto nos lo por logra pa alo largo baha e gastonan di AZV sin cu mester torno ni perhudica e cuido medico, Booshi Wever a conclui.

La Cabana Beach Resort & Casino durante Covid19





DURANTE e lockdown temporario di Covid19, La Cabana Beach Resort & Casino ta informa cu 16 di su empleadonan ta bibando riba e propiedad manehando e parti di seguridad, cuidando landscape, y dunando cuminda n'e pushinan. Un par di empleadonan di F&B tambe ta presente pa tuma turno pa brinda cuminda n'e crew cu ta trahando, sigurando e cushinanan y storerooms.

E comision ehecutivo ta reuni diariamente riba Zoom, of Teams, cual ta plataformanan online, generalmente den proceso di planifica proyectonan pa termino largo, streamlining processes, editando descripcion di empleo, revisando inventario y ahustando operacionnan standard di proceduranan, SOPs.

'Nos nunca tabatin tempo p'esakinan, pues awor durante e Covid19 nos por haci e,' General Manager Joe Najjar ta bisa, kende t'esun cu ta raporta n'e board riba actividadnan di su team den un meeting virtual un bes pa siman. Joe ta agrega cu e oficial di HR, ta comunica cu e empleadonan di e resort regularmente, ta manda nan updates, videonan di motivacion, ehercicio cu life-coach Rene Wilde, tips nutricional, links pa desaroyo personal, y mas.

E resort a produci un video pa por keda den conexion cu e guestnan: "Apesar cu bo ta leu, bo ta semper den nos curason", cu imagennan special na unda por mira tur e caranan familiar, trahando n'e resort tumando medidanan halto di sanitacion y higiena, y un sentido eleva di responsabilidad p'e seguridad y salud di nos bishitantenan.

E video ta mustra con La Cabana Beach Resort & Casino ta mustra mas bunita cu nunca, tambe e beach, awor mas bunita cu prome, por medio di a tuma un bon descanso mereci durante e pandemia.
Nos bishitantenan a wordo sigura cu gerencia y empleadonan ta manteniendo, refrescando y training, y cu nan ta wardando riba e regreso di doño y amigonan segun strategia di Gobierno den conexion cu salida di e pandemia.

Dialuna, siman pasa, La Cabana Beach Resort & Casino a continua su tradicion recien di celebracionnan virtual, mientras cu Departamento di Recurso Humano hunto cu comision social a host un tremendo celebracion di Dia di Mama bon organisa riba Zoom.
E invitacion bunita aki a wordo crea por medio di e Departamento di Recurso Humano cu a motiva e empleadonan pa participa.

E Zoom Room a yena cu mamanan feliz, hunto cu tur colega, kendenan a wordo saluda p'e host di e dia, Director di Recurso Humano Tessely Koolman y Jr Talent Manager, Sudi Guda.

Durante e pandemia, e HR Team a traha bastante duro pa sigura e bienestar y conexion continuo pa empleadonan. E celebracion virtual a inclui un bon bini di Assistant General Manager, Jessica Franken, kende a comparti un mensahe di inspiracion, y despues varios poema bunita a wordo lesa.
Guest Care Manager, Ena Vrolijk, a wordo corona Mama di Aña 2020, por medio di e miembronan di e comision social, Nilla Girigori, Helen Werleman y Carine Cratz, kende a anuncia cu nan lo ta bayendo Ena su cas pa sorprende, cu flornan y regalo.

Artista local, Edjean Semeleer tambe a haci un aparencia inespera riba Zoom, honrando e mama di aña y tur mama di La Cabana cu deseonan bunita hunto cu un tremendo serenata virtual. E celebracion a conclui cu palabranan di aprecio for di General Manager Joe Najjar, kende a gradici tur e mamanan pa nan sacrificionan y pa mustra nan forsa, curashi y resistencia den e temponan dificil aki.

La Cabana Beach Resort & Casino a logra di wanta tur su empleadonan y ta desea comunidad di Aruba salud y seguridad, y mas importante, pa mihor dianan na caminda.

Desconocirnan a destrui y cende candela na construccion pa cachonan cu no tin cas







SIMAN PASA diaranson sra. Kiki, kende ta un persona conoci den nos comunidad pa trata y salba cachonan a bolbe pasa den un caso lamentabel.
Tabata den oranan di atardi cu Polis a bay Sero Janchi, unda cu permiso di un doño a construi un area pa pone algun cacho.
Kiki cu ayudo di mas hende a haya material y asina cera un parti pa algun cacho haya un hogar, te ora nan por wordo adopta.

Destruccion y ladronicia

Despues di hinca asina hopi esfuerso y energia den e proyecto aki, desconocirnan a bin a destrui e lugar y tambe a cende candela.
Un candela cu si Brandweer no a yega na ora por a mata e cachonan eyden cu tabata indefenso. Tambe nan a horta varios Kennel.

Sra. Kiki a pasa y ta pasando hopi biaha den problemanan unda cu bisiña/nan p.e. na Paradera unda e ta bibando ta yama Polis.

Tur esaki debi cu e tin basta cacho y ta wanta nan te ora cu un persona por tin un hogar p'e animal.

Su amor p'e bestianan a causa su persona hopi tristesa tambe. Segun sra.Kiki a conta nos e tin un cas na Sabana Basora, pero lo no por bay eynan. E cas ta pega cu otro casnan y esaki den pasado a causa masha hopi molester. Dor di e cantidad grandi di cachonan.

Awor cu el a haya un area aleha cu no ta causa problema na ningun persona tampoco ta bon. Kico por ta motiva un persona pa haci algo asina contra algun animal indefenso?
Sra.Kiki mes lo conta na Ingles riba un video di kico a pasa. Por mira imagennan prome y despues di con e lugar a keda.
E diaranson ey, el a keda cerca drumi den auto segun nos a compronde pa proteha e bestianan, si acaso e persona/nan regresa pa haci daño n'e animalnan.

Si bo ta stima bo cacho/pushi Sterilisa nan p'asina evita tipo di situacionnan manera esaki. E bestia no por yuda, abo si como humano por salbe di pasa hamber y sed riba caya despues.
Un persona cu kier of ta pasa lastima animalnan indefenso ta un persona cu ta sufri di un problema mental y lo mester ayudo profesional.

Caso di tiramento cu herido

WILLEMSTAD - Diabièrnè 15 di mei 2020 alrededor di 18.18'or, Central di Polis a ricibí notificacion di un caso di tiramento y cu tin un persona heridá den Kaya Hesperides. Mesora a dirigí un unidad n'e sitio caminda nan a bin topa cu un hòmber cu herida di bala n'e parti ariba di su pia drechi.
Ambulance a presentá n'e sitio y a transportá e víctima pa sala di emergencia di C.M.C. pa mas tratamento médico.
For di investigacion preliminar cu polis a haci, a sali na cla cu un pareha a yega cas y diripiente ex partner di e dama tambe a presentá y a los tiro dirigí riba e víctima. Despues di e acto e sospechoso a bay for di e sitio den un vehículo blanco. Investigacion di e caso ta continuá.



Detencion pa violencia relacional

WILLEMSTAD - Diabièrnè 15 di mei 2020 alrededor di 22.33 Polis a bay Kaya Chi Cu Cha pa un caso di violencia relacional.
Un hòmber tabatin discusion cu su partner y durante di e discusion aki el a agredí e dama cu un wea na vários parti di su curpa.
N'e adrès en cuestion, Polis a detené e hòmber sospechoso J.G.M. di 45 aña di edad nace na Bonaire pa violencia relacional.
A presentá e sospechoso dilanti di un Fical auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Papa Dios y agradecido pa tur locual nos angelita a nifica pa nos,

Su mama:
Irene Angelyne Croes
Su daddy:
Eddy Flanegin
Su ruman:
Eduard Johendrik Reginald
Su wela y welo:
Mechy y Hendrik Croes
Su tanta y omonan:
Evelyn y Kenneth Wever
Eduardo Croes †
Su prima- y primonan:
Brian, Christine, Kevin, Brandon, y Claudine
Mane su welo:
Johannes Flanegin



Su tata:
Arthur Angelo Almary
Su ruman:
Cain Arthur
Su wela:
Elsa Kock
Su welo:
Franky Almary †
Su tantanan y omo:
Joanne Almary
Raymond Almary
Joally Almary
Eva Marquez
Su primonan:
Deiven y Jayden Quintero

y demas famia **Croes, Flanegin, Garrido, Almary, Kock, Marquez, Wever, de Cuba, Lopez, Laclé, Vrolijk,**
ta anuncia fayecimento di

Angelina Anna-Fransisca Almary

**** 8 Juli 2008 - 15 mei 2020 †***

Gradicimento special ta bai na tur mediconan, enfermeranan, fysiotherapistanan y tur otro cu a conoce, stime y yude den su lucha cu Cystic Fibrosis, incluyendo su maestra- y maestronan di skol, tur su amigita- y amigitonan di Maria School, Yoga, Funchi Kamp, Santanero Horde, veld di baseball y softball, Imelda Kleuterschool, Rev. Fr. Juancho, y tur otro personanan cu a stime.

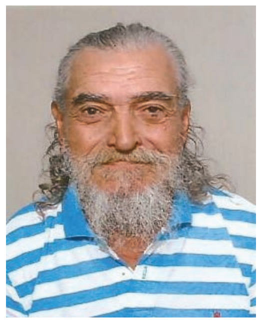
En conneccion cu e situacion actual despedida ta tuma lugar den seno familiar.
Por expresa condolencia via email: **condolencesforangelinacf@gmail.com**

Angelina, sosega dushi den brasa di Papa Dios

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima na edad di 83 aña:



Alberto Edmundo Tromp

Mihor conoci como "Bebe"
*16-11-1936 - †12-05-2020

Na nomber di su:
Señora: Elisabeth Tromp-Ras
Yiunan: Mina Valentina Geerman y yiunan
Alberto Edgardo Tromp y Patricia Tromp-Otero y yiunan
Yadira "Chichi" Tromp y Juneris Tromp-Sanchez y yiunan
Yiu di criansa: Jasmin Ras y yiunan
Nietanan: Alisha y Yulaisha Tromp
Rumannan: †Anna Werleman Tromp y famia
†Federico Tromp y famia
†Anna Catharina Dirks-Tromp y famia
†Ramon Tromp y famia
†Juan Fransisco Tromp y famia
†Ignacio "Nacho" Tromp y famia
†Helena Dirks y famia
Simon Tromp y famia
Andres Tromp y famia na Curaçao
Swa- y cuñanan, sobrino-y sobrinanan, Primo- y primanan, bisiñanan, amigo- y amiganan, conocirnan, comer- y compernan, famianan na Curaçao, Hulanda y Colombia
Su ex-coleganan di: D.O.W, Ex Hernac y Parke Arikok
Demas famia: Tromp, Ras, Werleman, Dirks, Croes, Geerman, Wever, Wernet, Maduro, Caster, Danje

Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

En connecion cu Covid-19 entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Por manda nota di condolencia via mail na:
trompalberto1@hotmail.com
Vai whatsapp of jamada na: 563-3811

Masha danki pa bo(so) comprencion

èxtra BONERIANO
Grátis
WWW. EXTRABONEIRU.COM
Djaluna 18 mei 2020
........ketu bai number unu!

E mensahe ta keda:

Sin síntoma no tin sentido pa tèst

Barku di guera den haf di Boneiru



Pa promé bia despues ku COVID-19 a kue Boneiru den su gara un barku di guera a mara den haf di Kralendijk. Gezaghebber Edison Rijna a bisa den e konferensia di djabièrnè ku el a haña petishon di Defensa pa e barku militar MS. Zeeland bishitá Boneiru for di djasabra te ku 19 di mei. Ta trata un tripulashon di 70 persona ku ya a pasa basta tempu riba laman, pues karentena no ta nesesario.

KARA BONERIANO



Victor Felida ta di desendensia boneriano. E mes a nase na Kòrsou. E ta dosente di muzik. Victor ta maestro riba trompèt i ta toka tur djamars na The Islander. Na mas lugá por topa kuné ta entretené hende.

Den persona di Chris de Vogel

Sektor médiko ta haña refuerso kontra COVID-19

SZW ta duna empresarionan espasio pa start di nobo

Pronóstiko di tempu

Leve te parsialmente nublá i seku

Leve te parsialmente nublá i seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta basta fuerte te fuerte, 5-6 Bft.
Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi
Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

E mensahe ta keda:

Sin síntoma no tin sentido pa tèst

KRALENDIJK – No a tèst ningun persona ku a regresá kas for di eksterior. Ni promé ku nan a subi avion, ni despues ku nan a sali for di karentena obligatorio na Boneiru. Esaki no a krea ningun riesgo pa nos komunidat. E tèstnan akí simplemente no tin ningun balor agregá. Asina sra. Chris de Vogel, ku ta representá e kolòm blanku, esta e sekshon médiko, den e Tim di Maneho Insular, EBT a bisa durante e konferensia di prensa djabièrnè atardi. Riba pregunta di prensa dikon a aktua asina i si no a tuma sierto riesgo, De Vogel a kontestá ku esaki sigur no ta e kaso. E no ta enserá ningun riesgo, el a sigurá, ya ku e tèstnan akí no ta añadí nada.

Segun De Vogel, e siman akí ta wak si por sigui hasi tèst mas ainda. Pero esaki ta tuma lugá sèmper basá riba e echo si e persona ku ta bai tèst tin sierto síntomanan leve di e malesa. Di otro forma e no tin sentido pa tèst.

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,ta di dj'E mi salbacion ta bini. " Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Sra. Vuida Irma Colastica Peternella-Simon

mihor conoci como: "Shishi of Mai "
Casa: *†Idelfrido Agapito "Victor" Peternella*
*10 feb.1930 *†11 mei 2020*

Na nomber di su
yiunan: Rockwell "Rocky" y Jeanice Peternella
†Lynmour "Lindy" Peternella
Evelyn y Philip Hoek-Peternella
Siegfried Peternella y Lydia Levestone
Elton Peternella y Yanely Mendoza
Melina y Elsten Peternella
Gino Peternella y Rianne Troost
Nieto(a)nan: Don Hoek; *†Nathalie Hoek*; Negusa Hoek; Naomi Hoek; Simba Hoek, Jean-Pierre Peternella; Jean-Tray y Luthvienne Peternella; Jean-Neitha Peternella; JeanNuely Peternella; Ashley Peternella; Natasha y Chris Rasmijn-Maduro; Xanthe Croes; Eldrick Peternella; Sulyka Peternella; Suela Troost
Bisanieto(a)nan: Shaydee Hoek; Rusean Hoek; Neraida Hoek; Malik Hoek; Maximilian Hoek, Joshua Hoek; Shamira Hoek; Nigel Kingsale; Nohely Kingsale; Zillion Hoek; Zimany Hoek; Calèb Rasmijn
Yiunan sin dolor: Karil, Diantje, Sherleen, Emeline, Jeffrey
Rumannan: *†Herman "Manchi" Simon*
†Severino "Jan" Simon
†Cornelis "Nene" Simon
†Elias "Tochi" y Estrelia Simon
†Alexandro "Jandi" Simon
†Antonio "Tony" y Modesta Simon
†Lorenzo "Lou" y Juanita "Mosa"Simon
†Francisco "Frans" y Maria Simon
†Petronilia "Petra" Simon
Jose "Jossy, Djo" y Elvia Simon
†Mario "Mayón" y Ada Simon
Julio "Djul" y Nolda Simon
sobrino(a)nan: Jose Simon
Eind Eustachia Simon y rumannan
Melvina Vollewens y rumannan
Benjamin Simon y rumannan
Darlene Simon y rumannan
Laureen Simon y rumannan
Oscar Simon y rumannan
Rendolph Simon y rumannan
Oswin Cijntje y rumannan
Ludwig Ogenio y rumannan
Maritza Curliel
Conocirnan: Violet Berkel, Altagracia Murray, Belinda Hassell Simon, Gala Paulina, Cindy Dirks, Johnnie Richardson, Stacy Hassell, Shany Hassell, Angela Ferero, Eileen y yiunan,famia Paalman, otro bisiñanan mucho hopi pa menciona
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan mucho hopi pa menciona
famia: Peternella, Simon, Saturnilia, Suternilia, Juliana, Leito, Minquel, Prudencia, Laurens,Marchena, Sirberie, Sommer, Kleinmoedig, Valeriaan, Windster, Barbara, Fareirra, Dolorita, Servilia, Pietersz, Eugenio, Hernando, Hernandes, Curiel, Meyer, Maduro, Trinidad, Inees, Sillie, Clemencia, Van Eiter, Martina, Petronia.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 19 di mei pa 2'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Catolico na SanNicolas Nicolas. Curpa di Mai ta reposa di 12:30- 1:45pm

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Frits Peereboom a fayesé

KRALENDIJK -- Frits Peereboom (87), kende a traha hopi aña komo úniko djentista na Boneiru, a fayesé den fin di siman. E tabata un persona markante, ku di dia i anochi, tabata pará kla pa su pashèntnan.

Frits a nase na Amsterdam, Hulanda, dia 22 di mei 1932. El a yega Boneiru masoménos 50 aña i a keda traha semper pa gobièrnu komo úniko djentista.

Peereboom tabata un persona ku su aparensia tabata hopi serio, pero tòg e tabata amabel. Su pashon tabata subi laman ku su yate chikitu.

Último añanan Frits Peereboom a pasa na Kas di Kuido, na unda su amigunan Alois i Marian Lamers tabata konstantemente serka dje.



Salmo 23
Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada. Den kunuku di yerba berde Eta pone sosegá.

A bai drumi den brasa di Señor nos kerida mama



Signa Agnes Sint Jacobo

mihó konosi komo Signa

Na nòmber di
su yunan: Harvey Mercera i famia
Norbert Mercera i Marianella Hart
yunan di kriansa: Mary Jeanne Sint Jacobo
Mary Louise Vlijt
su nieta stimá: Kyshar Mercera i mama Kyra Mercera
su rumannan: Inocencio Sint Jacobo
Jeanne Marie Sint Jacobo
Oswaldo Sint Jacobo
Rafael Landsmark i rumannan
subrino(a)nan: Oswaldito i Elizainne Diaz i famia, Berty Verginie i famia, demas subrino(a)nan
Tata di su yunan: Norwyn Mercera
madrina: Lina Balentien
Tur su komader- i kompadernan, prima- i primunan
Su amiga(u)nan: Flandra Trinidad i famia, Erwin Bernabela i famia, Bertha Trinidad i famia, Beatrix Albertus i famia. Geraldine i Dinaida Figaroa i famia i sobra amiga(u)nan.
Famia: Sint Jacobo, Sint Jacoba, Mercera, Landsmark, Hart, Thodé, Frans, Theodora, Winklaar, Trinidad, Goeloe, Piard, Vlijt, Jansen, Figaroa, Pourier, Sint Jago i demas famia. Tur su bon bisiña- i konosinan na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda. Tur yufrou i mener di skol Kolegio San Luis Beltran, Klup di dama Aproda, koleganan di OLB sekshon Facilitaire Zaken.
Danki na staf i personal di hotel Alcazar De Oviedo i hospital Pablo Tobon Medellin-Colomba. Danki tambe na sra. Carmen Rosa i sra. Patrissa. Tur ku a yama i whatsapp den tur e tempu di malesa.
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun miembro di famia, nos mas sinsero diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá djadumingu 24 mei na misa San Luis Beltran despues pa santana katóliko na Rincon. Ta risibi bishita di kondolensia di 12'or pa 1'or na Consuelo Memorial, despues di 2'or pa 4'or na misa. No por sisibi bishita di kondolensia despues di entiero. Por asisiti na trahe alegre.

Djabierne 22 mei ta risibi bishita di kondolensia na kas Kaya Azusena 9 Sofaya - Rincon di 7'or pa 9'or anochi.

Kompensashon pa empresario ku gastu fiho mas abou

KRALENDIJK -- Empresarionan afektá pa e medidanan en konekshon ku e vírùs di corona por aplika pa un kompensashon pa nan gastunan fiho for di 23 di aprel último. Un kondishon pa risibí e pago di un solo bia di 4400 dòler ta ku e empresario mester tin mínimalmente 4400 dòler na gastu fiho den e periodo di 13 di mart 2020 te ku 12 di yüni 2020. Komo ku hopi kompania na Hulanda Karibense no tin gastu fiho asina haltu pero si mester di ayudo, Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima (EZK) a ekspandé e kompensashon.

Kompanianan ku den e periodo di 13 di mart 2020 te ku 12 di yüni 2020 tin 2200 dòler na gastu fiho miéntras nan tin mínimalmente 2200 dòler na pèrdida di entrada en konekshon ku e vírùs di corona, den e variante nobo por bini na remarke pa un kompensashon di 2200 dòler pagá un solo bia. Entrante awe por aplicá pa esaki.

A tuma ofer e montante original for di Hulanda Oropeo kaminda empresarionan den sierto sektor por a risibí pago di un solo bia di 4000 Euro ku gastunan fiho di 4000 Euro. E otro banda di e punto di salida di igualdat aki ta ku hopi empresario chikí na Hulanda Karibense no por a bini na remarke pa e kompensashon. A establesé e variante nobo riba konseho di Kámaranan di Komersio di Boneiru, Saba i Sint Eustatius.

Kondishonnan pa bini na remarke pa e variante nobo ta igual ku pa e variante original. E kompania pues mester tabata konosí na Belastingdienst Hulanda Karibense riba 13 di mart 2020 i establesé na Boneiru, Saba òf Sint Eustatius Komo ku Ministerio di EZK no tin instansia ehekutivo na Hulanda Karibense, unidat SZW di RCN ta ehekutá e areglo aki. E kondishonnan i formularionan di aplikashon pa e kompensashon ta disponibel riba www.rijksdienst-cn.com/covid-19 (bou di Pakete di emergensia di Gobièrnu). Por entregá formularionan kompletamente yená i firmá te ku mas tardá 12 di yüli 2020 via di e e-mail tegemoetkomingEZK@rijksdienstcn.com.

Pa ayudo ku aplikashon por tuma kontakto ku Kámara di Komersio via steunloket@kvkbonaire.com. Pa pregunta urgente por tuma kontakto ku unidat SZW di RCN via 781-5558 (Boneiru) òf 319 5693 (Sint Eustatius i Saba).

Kompensashon haltu di Oleana hopi komentá

Montante di riba 20 mil dòler pa luna ta apsurdo

KRALENDIJK -- E notisia ku Ben Oleana, direktor di Fundashon Cas Boneriano (FCB), huntu ku su kompensashonnan komo direktor di Fundashon Krédito Boneriano (FKB) i direktor interino di Bonaire Holding Maatschappij (BHM), a kai den mal tera den komunidat. Hopi hende ku e komentá e notisia aki no por kaba kere ku Oleana ta strika un montante haltu asina di plaka.

E entrada di Oleana pa okupá e funshonnan aki ta hopi mas ku salario di gezaghebber i diputadonan, siendo ku ta nan ta finalmente responsabel pa maneho di kompanianan di gobièrnu i gobernashon mes di e isla aki. Por komprondé ku un diputado ta gana masoménos seis mil dòler pa luna i un gezaghebber ún pa dos mil mas tantu.

E salario òf kompensashon ku komisario i direktornan di kompanianan di gobièrnu ta tópiko di diskushon den henter Reino. Gobièrnu hulandes pa algun aña kaba ta mustrando ku ámtenarnan, direktornan di kompania di gobièrnu, no por sigui gana montantenan astronómiko asina na salario i kompensashon.'

Siman pasá den e reunion di Konseho Insular pa trata asuntunan



relashoná ku Bonaire Holding Maatschappij (BHM), tambe e asuntu di pagonan haltu aki a bini dilanti.

Diputado Elvis Tjin-Asjoe a remarká ku na aña 2014 e kompania di kònsùltent Deloitte a formulá un rapòrt ku un liña pa kompensashon di miembronan di Hunta di Komisario di direktornan.

"Mirando e diferente reakshonnan di e kompanianan di gobièrnu, e rekomendashonnan den e rapòrt di investigashon di crmLiNK i e periodo di tempu di e investigashon anterior, ta hasi un 'benchmark' (komparashon ku otro organisashonnan) nobo pa loke ta trata kompensashon. Den esaki ta wak kompensashon na Boneiru, den region i na Hulanda. Nos a pidi tur kompania di gobièrnu pa entregá nan informashon teniendo kuenta ku e diskreshon nesesario", diputado Tjin-Asjoe a trese dilanti.

Chris de Vogel:

"No kere tur kos den media"

KRALENDIJK-- "Ta bon pa realisá ku siensia ainda ta investigando e vírùs. Nos no sa tur kos di dje ainda. Kontinuamente ta sali konosementu nobo ku mester keda tradusí den akshon. E tantísimo notisianan falsu i teorianan di konspirashon ku ta sirkulando, ta pone ku ta un reto pa trese balanse den esaki", e mènedjer di krísis den kolòm médiko di Boneiru a bisa den konferensia di prensa.

"Nos no sa sufisiente ainda di e vírùs, por fabor, no kere tur kos ku boso topa den diferente medio rònt mundu. Pone esaki konstantemente banda di e fase ku Boneiru ta aden na e momentunan aki, esei ya kaba ta hasi hopi diferensia den e emoshonnan ku tur esaki ta trese kuné".

Mas aleu sra. de Vogel a pidi tambe komprenshon pa bisiñanan ku tin ku bai den karentena i mester keda 14 dia den kas i den nan mes kurá. "Nos ta pidi e mes komprenshon pa e personanan ku ta den un lugá di karentena sentral. E personanan aki – meskos ku boso – no ta malu. Pero nan ta bin di pafó di Boneiru i ta keda paden te ora ta probá ku nan no a importá e vírùs. Mi ta pidi komprenshon pa e sakrifisio enorme akí ku nan ta hasi pa keda 14 dia den isolashon, pa tene nan mes i Boneiru salú. Laga nos ta orguyoso di nos kohabitante di e isla akí. No huzga nan."

Chris de Vogel: "No bai hunga pa polis i no usa facebook komo kódigo penal. Pensa ku despues di 14 dia ta posibel pa tin kontakto normal atrobe i ku nos tin ku sigui biba amikalmente i den harmonia ku otro."

Yunan, rumannan, nietu i bisanietunan i demas famia di nos defuntu



Henriqueta M. Clarenda-Cicilia

mihó konosi komo Shon Keta

kier a gradisi tur esnan ku di un òf otro forma a mustra atenshon na momentu di malesa, morto i entiero di nos ser keri.Un danki speshal na e tim di Thuiszorg Rincon.

Boso atenshon tabata di gran sosten pa nos.

PIEU KONSIENTE

PA PENSA ARIBA: Tin ku ta sinti nan mes masha i ku ta wak otro hende ku menosprecio. (Prov. 30:13)

***

HOPI RIDÍKULO. Mas i mas hende ta kuminsá fada di skucha reunionnan di Konseho Insular, debí na e diskushonnan ridíkulo i sin sentido ku ta tuma lugá. No solamente ridíkulo, sino super super ridíkulo. Awor sí ta birando di mas. Di mas!!!

Djaweps por ehèmpel. A surgi diskushon riba tempu ku kada miembro di Konseho Insular por a papia den e reunion pa trata asuntunan relashoná ku Bonaire Holding Maatschappij. Un reunion pa kua tabata reina basta ekspektativa, ku tantu pueblo komo prensa ansioso pa sa kiko ta bai sali, pero a lo largo a resultá ku tur loke oposishon a bini kuné, ku tabata aparentá un bòm, a resultá den un 'mariaporkosushi'.

Laga nos mira e asuntu di e largura di tempu pa papia. A yega na 10 minüt den promé tanda i 5 minüt den segundo tanda pa un reunion importante asina. Si ta 10 minüt pa miembronan di Konseho Insular ainda nos por komprondé, pero asta esei ta kòrtiku. 15 Minüt lo ta mas na su lugá.

E kos ridíkulo sinembargo ta kon un diputado den 10 minüt por kontestá tur pregunta ku bini di 9 miembro di Konseho Insular? Laga nos imaginá ku kada miembro ta hasi 5 pregunta. Na tur ta trata di 9x5 pregunta. Pues 45 pregunta pa kontestá den 10 minüt. Ban serio sí shonnan. Stòp di hasi boso mes ridíkulo.

Nos ta kere, meskos ku tabata sosodé den pasado, ku mester duna diputado i gezaghebber sufisiente espasio di tempu pa kontestá tur pregunta, ku aklarashon aserka. Nos ta kere ku no ni mester pone límite. Laga na nan mes huisio disidí kuantu tempu nan ta tuma pa kontestá e pregunta. Si nan malusá nan tempu esaki lo traha kontra nan mes.

Pa miembronan di Konseho Insular sí mester limitashon di tempu pa papia, pero rasonabel sí. Pues no muchu kòrtiku. Si no pone limitashon di tempu pa nan papia reunionnan di Konseho Insular lo kombertí den un arena polítiko.

***

PA PENSA ARIBA: Tin hende ku tin djente ku ta kòrta manera spada, skèrpi manera puñá, pa devorá esnan sin defensa, niun hende pober den e pais no ta seif pa nan. (Prov. 30:14)

***

KOUTELOSO. Nos a ekspresá preokupashon kaba pa e proseso di fleksibilisashon di e medidanan di prevenshon di COVID-19 den un editorial siman pasá. Ta papia tambe di deskalashon òf mitigashon. Ta tur sorto di palabra straño ta subi nos 'parke di palabra i ekspreshon' e dianan aki.

Un biaha mas: no hasi kos purá i bou di preshon. Te ku awor nos a masoménos sobrebibí e situashon. Imaginá ku si habri frontera pa buelonan for di eksterior, manera Hulanda i Merka, anto e vírùs slùip drenta, hasiendo nesesario pa nos bolbe sera Boneiru? E ora ei sí lo ta un desaster.

Coronavírùs, manera nos a mira kaba, no ta kos di hasi wega kuné. Ta kos serio. Ta trata di un asuntu ku ta mete ku bida di hende. COVID-19 ta mata hende. E por mata bo mayornan, ruman, esposa, yu i asta BO MES! Laga nos konopá esaki den nos orea.

Coronavírùs no a bai. E t'ei ainda. E ta latente, manera nan ta bisa. Un fayo chikitu i e ta plama. Tur hende por a mira kon rápido i masal e vírùs aki ta plama su mes. No ta wega.

***

LUCHA. Pa Extra tambe ketu bai ta un lucha di sobrebibensia. Siman pasá na Kòrsou a aliviá e medidanan den dia. Hende por sali atrobe riba kaya i por ehèmpel kumpra korant. Pero lo tuma tempu pa rekuperá e merkado di benta aki. No lubidá ku tin hende no tin entrada, konsekuentemente nan no ta bai saka sèn pa kumpra korant fásil.

Na Boneiru tambe ta meskos. Nos a logra mantené Boneriano, yu di Extra, pa despues gradualmente pone Extra atrobe den sirkulashon. E ta bai pokopoko. No por hasié di gòlpi. E dianan benidero lo tin ku disidí kon ta bai kontinuá.

Mientrastantu por sosodé ku tin hende ta yega un tienda i Extra a kaba. Pero nos no por tuma riesgo pa trese un kantidat grandi ainda di Extra Boneiru. No por pèrmití pa sobra korant. Pues nos ta tresiendo Extra Boneiru na midí. Karga pasenshi.

Pokopoko Extra tambe tin ku drenta era di 'e normal nobo'. Kon esei lo bira ta difísil ainda pa bisa. Nos ta pensando i evaluando. E ta keda sí un lucha pa sobrebibensia i kontinuashon. Pero nos tin nos ideanan. Palabranan klave den e proseso aki opviamente ta ku bo mester ta kreativo, inovativo i dispuesto di traha duru. Kos lo no ta meskos mas ku promé di coronavírùs.

***

PA PENSA ARIBA: Tin tres sorto di hende, asta kuater, ku ta insoportabel i ku ta pone un pais sagudí: un katibu ku bira rei, un bobo ku tin kuminda di mas, un muhé despresiá ku ta haña un esposo i un katibu muhé ku ta tuma lugá di e señora ku e ta traha p'e. (Prov. 30:21,22,23)

***

SALARIO HALTU. No ta aseptabel ku ta paga algun direktor di kompania di gobièrnu i otro entidat públiko salarionan asina haltu. Nos ta komprondé ku nan tin responsabilidat pa karga, pero nan responsabilidat hamas i nunka por ta mas pisá ku gezaghebber i diputado. Konsekuentemente nan no por ta gana (hopi) mas tantu ku gezaghebber i diputado.

E direktornan aki di kompania ta responsabel pa maneho di un kompania di gobièrnu, gezaghebber i diputadonan ta responsabel pa maneho di henter un komunidat.

E asuntu di pago di salario haltu na direktornan di kompania di gobièrnu, asta den sektor privá, por ehèmpel den sektor bankario, último añanan ta un diskushon formal na Hulanda. Gobièrnu di Hulanda a manda señal kla pa kompanianan di gobièrnu i asta pa sektor privá pa mustra ku no por.

***

PA PENSA ARIBA: Felis ta esun ku no ta anda ku konseho di mal hende, ku no ta pegá riba kaminda di malbadonan, ni n' ta sintá den tou di chèrchadó. (Salmo 1:1)

***

KÒNSÙLTENT. Meskos ta konta pa kònsùltent. Si bo mester tende kuantu plaka sierto kompanianan di kònsùltent ta kobra gobièrnu i kompanianan di gobièrnu, bo ta haña ataka di kurason i tur sorto di ataka mes. Den mesun kompania BHM mes tambe. No por shonnan. Kon ta posibel ku ta ranka plaka di pueblo na tur sorto di impuesto, anto aya banda ta hunga San Nikolas ku e plaka aki. E kos aki ta inhustu.

Bo ta puntra bo mes kon por ta posibel ku ta nombra direktornan ku salario gordo na kompanianan di gobièrnu, òf na direktoradonan di gobièrnu, anto di nan banda nan ta buska kònsùltent. No por!

Kisas tin hende lo pensa ku nos ta bobo, no tin kapasidat pa komprondé e situashonnan aki... Pero lubidá! Nos sa masha bon kon e kosnan aki ta bai.

***

PA PENSA ARIBA: Tur hende ku ta fabriká diosnan falsu ta sin balor i nan bultonan faborito no ta ta sirbi pa nada. (Isaias 44:9)

***

IGLESIA ATVENTISTA DI SHETE DIA. Si tin un religion pa kua nos tin hopi apresio esei ta Iglesia Atventista di Shete Dia. Nan ta hasi hopi trabou sosial i humanitario atraves di ADRA. Nan no ta hasi masha buya, pero nos sa kuantu trabou nan ta hasiendo, entre otro den e situashon aktual di COVID-19.

Awor por ripará ku Iglesia Katóliko tambe a kuminsá move. A bira tempu. Nan tin un organisashon yamá CARITAS ku, kontrario na Iglesia Atventista, sí ta buska publisidat. I nan tin mag hasi esaki. Niun problema. Ta bon pa komunidat sa ku tin tambe awor CARITAS.

***



Iglesia Atventista ta kresiendo. Nan a kaba di habri ofisialmente un iglesia den Hanchi Amboina. Parse ku e ta spesial pa hendenan di abla spañó. Banda di iglesia, tin tambe desde aña pasá Radio Atventista.



Tempu ta pasa asina lihé ku mi ta kai atras pa komentá kos ku ta pasa. Manera e morto siman pasá di Peto Hessels-Evertsz, mi aktuprima. Mi delaster aktuprima ku ta fayesé. No tin mas. Peto ta prima di mi tata. Mi a skirbi di dje sí den un artíkulo ku a sali publiká den Boneriano siman pasá.

***

Dikon Peto ta mi aktuprima? Pasobra e ta yu di Mourens Evertsz, tio di mi tata. Mi tata ta yu di Leona Martijn, yu di Victoriano (Toyan) Evertsz. Mourens (Monchi) a kasa ku Ursula (Chula) Salsbach, ku tambe ta prima di mi tata, pero banda di mi tata su tata. E mama di Ma Chula ta Petronilia òf Pieternella (Ma Chon) Antoin, ku a kasa ku Jozef òf Joseph (Pa Bubu) Salsbach. Ma Chon ta ruman di mi welo Frederik Antoin.

***

E desendientenan di mi bisawelo Leonardo Antoin ta hopi. Hopi mas ku mitar di habitantenan original di Nort di Saliña ta mi famia. Spesialmente den famianan Evertsz, Anthony, Martilio, Salsbach i Semeleer. Via e famianan aki, debí na matrimonio, bo ta yega tambe na Boezem, Nicolaas, Serberie, Melaan, Vis i algun mas.

***

Mi tata tabata un norteño di pura sepa, ekspresando un amor enorme pa su famianan di Kunuku Bieu, manera e sa yama su bario. Tur dia e tabata bishitá Nort di Saliña pa kumindá su famianan. Mas pegá e tabata ku Ma Chula i su yunan. Mi tata a lanta tambe serka Ma Chula i Monchi, despues ku su mayornan mes a fayesé di malesa di kabouter. Peto tabata e yu mas chikitu di e famia aki. Mirando ku nan tata tabata tio di mi tata i nan mama prima di mi tata, kombiná ku e echo ku el a lanta serka nan, nan tabata loke bo ta yama primu ruman di otro.

***

Komo mucha, pasando serka su famianan den Nort di Saliña, mi sa tende mi tata yama nan kosèn. Despues el a splika mi ku ta su primunan. Kosèn ta bini di e palabra ingles 'cousin'. Hopi hòmber di Nort di Saliña -- mi tata tambe - a bai traha na Merka.

***

Naturalesa i medio ambiente

Gobièrnu kontentu ku plan di maneho

KRALENDIJK – Kolegio Ehekutivo a reakshoná kontentu riba e Plan di Maneho pa Naturalesa i Medio Ambiente Hulanda Karibense 2020-2030 ku minister di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda a publiká dia 24 di aprel último. Kolegio Ehekutivo ta hopi di akuerdo ku e dokumento ku ta karga komo título 'Plan pa tera i awa'. Ku rason nan ta enfatisá e karakter úniko di flora i founa di nos isla i nifikashon di esakinan pa prosperidat i bienestar di pueblo boneriano den e plan.

E ambishonnan di gabinete i e ministerionan enbolbí pa protehá naturalesa di Boneiru mas mihó ainda i kaminda ta nesesario rekuperá esaki, ta konektá perfektamente ku e plan di naturalesa insular ku resientemente Kolegio Ehekutivo a presentá na Konseho Insular pa aprobashon. E medidanan tambe ku e ministerionan a proponé ta kompletamente den liña ku e metanan di e Plan di Naturalesa Boneiru.

Kolegio Ehekutivo tin un remarke si relashoná ku e ròl ku gabinete ke enkargá Entidat Públiko Boneiru kuné pa loke ta trata e parti di ehekushon. Kolegio Ehekutivo ta aploudí e nivel haltu di ambishon ku e plan ta ekspresá, pero na mes momentu ta eksistí serka Kolegio Ehekutivo e miedu ku nan ta eksigí di mas di Entidat Públiko Boneiru pa loke ta trata finansa, forsa laboral i ekspertisio. Den su reakshon ofisial riba e plan Kolegio Ehekutivo lo transmití e preokupashon aki pa gobièrnu hulandes.

Asina ku e situashon relashoná ku e pandemia di corona ta pèrmití esei Kolegio Ehekutivo lo suplìká gobièrnu hulandes alabes pa pone un 'kwartiermaker' disponibel ku ta yuda konkretisá kiko nan ta ferwagt eksaktamente di Entidat Públiko Boneiru pa loke ta trata finansa, forsa laboral i ekspertisio. E Plan di Naturalesa insular por sirbi komo base pa esei, i esaki ta un motibu pakiko Kolegio Ehekutivo ta spera ku Konseho Insular riba término korto ta yega na aprobashon, di manera ku por bai den konsulta ku e ministerionan enbolbí tokante e ehekushon.

Na e momentunan aki tur atenshon i energia ta dirigí riba salú públiko i aliviamentu di e impakto sosial i ekonómiko di e krísis di corona, pero Kolegio Ehekutivo ta kere ku lo ta bon pa mas lat den e aña aki organisá un konferensia di mesa rondó pa organisashonnan lokal di naturalesa i medio ambiente i otro interesadonan, kaminda e personanan ku a hinka e Plan di Maneho di Naturalesa i Medio Ambiente den otro tambe ta partisipá.

Importansia di famia

KRALENDIJK -- 15 Di mei ta dia internashonal di famia. Na 1993 Asamblea General di Nashonnan Uní a proklamá e fecha akí komo un dia di reflekshon riba importansia ku mundu kompleto ta duna na e ròl di famia den komunidat.

"Awor mas ku nunka nos ta mira e importansia pa den famia tin union, amor, pas, toleransia i sosten", gezaghebber Edison Rijna a bisa djabièrnè

ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente di Konseho Insular ta partisipá ku tin un reunion públiko (formashon di opinion) **djamars 19 di mei 2020 19:00 or** den sala di reunion di e konseho na Passangrahan.
Ta trata kontinuashon di e reunion di skòrs di 10 di mart 2020

Agènda:
6. Kadaster Boneiru
7. Tratamentu di plan di naturalesa Boneiru 2020-2024 (number di archivo 2020000661)
8. Klousura

Pa tratamentu di punto di agènda 6 i 7 ta invitá Kolegio Ehekutivo i su konseheronan.

Ta publiká invitashon pa e reunion akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Si tin dokumento ku tin di aber ku punto di agènda 6 i 7, por tira un bista den nan serka grefi.
Ta transmití e reunionnan di Konseho Insular bibu na Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Por sigui e reunionnan tambe via nos página di Facebook.

E.E.Rijna
Presidente

Kresementu konservando naturalesa i kultura

ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente di Konseho Insular ta partisipá ku tin un reunion públiko (formashon di opinion) **djamars 19 di mei 2020 20.00 or** den sala di reunion di e konseho na Passangrahan.

Agènda:
1. Apertura/partisipashon
2. Tempu pa pregunta
3. Derecho di siudadano pa hiba palabra
4. Stipulashon di agènda
5. Tratamentu di e di kuater raportahe di ehekushon aña presupuestario 2019 di Entidat Públiko Boneiru
6. Tratamentu di e konsepto Ordenansa Insular pa e di promé kambio di presupuesto di Entidat Públiko Boneiru pa aña di servisio 2020
7. Klousura

Pa tratamentu di punto di agènda 5 i 6 ta invitá Kolegio Ehekutivo i su konseheronan.

Ta publiká invitashon pa e reunion akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Si tin dokumento ku tin di aber ku punto di agènda 5 i 6, por tira un bista den nan serka grefi.
Ta transmití e reunionnan di Konseho Insular bibu na Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Por sigui e reunionnan tambe via nos página di Facebook.

E.E.Rijna
Presidente

Kresementu konservando naturalesa i kultura

Selebrashon na Fontein













Riba foto por mira e rumannan Frans sintá d.r.p.d. Clisia Nicolaas-Frans, Benny Frans, Wilson Frans i Buchi Frans
Pará d.r.p.d. Jeanne Frans i Margo Frans

Gabinete ta pidi di mas di Boneiru



KRALENDIJK - No tin mester di kombensé bonerianonan kon balioso naturalesa ta. Esaki pasobra prosperidat i bienestar riba nos isla den un grado importante ta dependiente di nos flora i founa ekstraordinario, entre otro un rikesa sin presedente na koral. Na aña 1960 kaba Boneiru konsientemente a skohe pa un desaroyo sostenibel ku preservashon di kultura i naturalesa. 50 aña pasá e anterior plantashi Washington a haña státus di parke nashonal i 10 aña despues e parke marino a sigui.

Por lo tantu komo Kolegio Ehekutivo nos por haña nos mes den e Plan di Maneho pa Naturalesa i Medio Ambiente Hulanda Karibense ku dia 24 di aprel último gabinete hulandes a publiká i ku ta konektá perfektamente riba nos propio Plan di Naturalesa Boneiru ku resientemente nos a presentá na Konseho Insular pa aprobashon. Naturalesa na Boneiru no ta di balor pa Hulanda so, pero pa henter mundu, asina gobièrnu hulandes ta enfatisá. Enberdat Boneiru tin ekosistemanan úniko, na kua nos ta gradisí entre otro nos fama komo paradiso pa sambuyadó.

Ophetivo di e Plan di Maneho pa Naturalesa i Medio Ambiente ta pa promové preservashon i rekuperashon di naturalesa na Boneiru i nos islanan ruman Sint Eustatius i Saba. Na tur tres isla naturalesa ta bou di preshon. Asina por bisa ku kalidat di e refnan di koral i ku esei henter bida bou di laman durante e último dékadanan a deteriorá konsiderabelmente.

E menasa ta bini prinsipalmente di pafó: kontaminashon di oséanonan, entre otro pa motibu di bashamentu di awa shushi no-purifiká i otro tipo di shushi, manera kantidatnan enorme di plèstik. Kambio di klima ta hasi esaki mas pió ainda. Riba tera ta e miles di kabritu i buriku ku ta kana lòs ku ta kometé un asalto riba nos biodiversidat.

E plan di maneho pa naturalesa di gobièrnu hulandes no por a stòp e desaroyo aki sufisientemente. A bira tempu pues pa un vershon nobo ku medidanan ku ta bai mas leu. Entretantu protehá so no ta sufisiente mas, mester invertí tambe fuertemente den rekuperashon. Den e sentido aki e plan ta kompletamente den liña ku nos ambishon pa bira un Blue Destination, kaminda un desaroyo sostenibel ku preservashon di naturalesa i kultura ta para sentral.

Vários ministerio, asina e plan ta mustra, ta dispuesto pa den e añanan binidero kontribuí finansieramente pa salbaguardá naturalesa i mehorá medio ambiente na Hulanda Karibense. No ta fásil pa determiná si e suma ku nan ta primintí ta sufisiente, pero e konklushon ku for di awor por saka kaba ta ku e kontribushon di Boneiru mes no por ta grandi.

E kompensashon liber ku anualmente nos ta risibí for di e fondo di BES pa hopi aña kaba ta muchu abou pa por ehekutá nos tareanan insular manera mester ta, prinsipalmente den kaso di eliminashon di retraso. E echo aki ta obligá Kolegio Ehekutivo pa hasi eskohonan imposibel for di un kantidat grandi di prioridat, un mas urgente ku otro.

Banda di esei durante e último añanan pobresa a oumentá konsiderabelmente. Ya for di promé ku krísis di corona 4 di kada 10 kas di famia tabatin un entrada ku ta bou di e mínimo di eksistensia. Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo a primintí di tapa e buraku entre sueldo mínimo i ònderstant i loke ta nesesario pa alkansá fin di luna, pero pa hopi aña ainda hopi boneriano na promé lugá lo tin ku wak kon pa sobrebibí. Nan tin hopi otro preokupashon ku no ta naturalesa.

Un otro sirkumstansia ta kresementu di poblashon. Prinsipalmente pa motibu di imigrashon esaki den 10 aña di tempu a oumentá di 13.000 pa mas òf ménos 21.000. Un kresementu mas aleu, manera Ofisina Sentral di Estadístika ta pronostiká, ta nifiká mas kas, mas infrastruktura, mas uso di koriente, mas shushi... Esaki ta supraya e nesesidat pa un maneho di establesimentu duradero, tambe na interes di outentisidat di nos isla.

I awor nos turismo: nos ta para pa un kresementu responsabel i paralelo na esei nos ke kambia e aksento i poné riba turismo di kalidat, riba bishitantenan ku ta bini pa e karakterístikanan di e Boneiru outéntiko: naturalesa, kultura i trankilidat. Esei no ta bai di un dia pa otro. Nos no por eliminá e entradanan di e tipo aktual di turismo krusero i e aporte di esei na empleo den un solo tiru. Pa medio di maneho di preis (oumentá impuesto pa pasaheronan krusero) i mehorashon di produkto nos ta purba atraé un grupo di enfoke mas selektivo ku, pa loke ta trata tamaño i interes, ta pas mas mihó serka Boneiru.

Un otro realidat ta e forsa di ehekushon di e aparato gubernamental insular. Komo konsekuensia di e Akuerdo Intergubernamental ku ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino nos a kuminsá un trayekto pa mehorá esaki. Sinembargo por lo pronto e departamentu ku ta okupá su mes ku naturalesa i medio ambiente no ta sufisientemente ekipá pa duna un aporte signifikativo na ehekushon di e Plan di Maneho pa Naturalesa i Medio Ambiente.

Si gabinete hulandes realmente ta haña naturalesa di Boneiru asina balioso manera nan a formulá den e Plan di Maneho pa Naturalesa i Medio Ambiente, e ora ei ta bon si e mandatarionan konserní sigui ehèmpel di ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia ku den término di algun aña a logra hisa kalidat di enseñansa na Hulanda Karibense for di leu bou di nivel te na un sufisiente fuerte.

Na e momentunan aki tur nos atenshon i energia ta dirigí riba salú públiko i suavisashon di e impakto sosial i ekonómiko di e krísis di corona. Esaki no ta nifiká ku nos komo Kolegio Ehekutivo di Boneiru no ta dispuesto pa hasi tur loke ta na nos alkanse pa salba un di e ekosistemanan mas ekstraordinario den henter reino hulandes. Nos ta verwagt meskos di gabinete hulandes.

Kolegio Ehekutivo di Boneiru

PADILANTI KU FIRMESA

Skritura: Nehemias 4:1-16

"... nos tur a bolbe na e muraya, kada un na su trabou." v.15(BS)

Hopi hende awendia ke biba manera nan ta deseá, nan no ke bandoná loke nan gusta i ora algu stroba nan di alkansá nan meta, mesora nan ta reklamá. E konvikshonnan ku un tempu tabata dirigí nos akshonnan, fásilmente ta disparsé pasobra emoshon ta prevalesé riba e rason. Esei ta pone ku sirkunstansia ta bai dominá riba e ideanan na lugá di fieldat. Kisas esaki ta un di e kousanan di debilidat den relashon humano. Fieldat no ta manera plaka komun den sirkulashon, i parse ku e úniko aspekto konstante, ta ora bo kambié. Balornan manera: fe, famia, vokashon, nos tin e tendensia di duda den nan. Esaki ta e diferensia entre e aktitut di hopi personahe den Beibel. Aunke e situashonnan tabata atverso, tòg nan no a renunsiá prinsipionan divino. Daniel tabata rekonosé pa su karakter firme. Su amigunan ku a preferá pa nan tira nan den fòrnu di kandela, ma no a renunsiá nan fe, a haña atmirashon di Nabukodonosor. Asina rei a bendishoná Dios di Israel pa motibu di e balentia di hóbennan i a tuma medidanan drástiko kontra tur esnan ku no a respetá nan (Daniel 3). Sanbalat tambe a purba stòp Nehemias pa e no kumpli ku e boluntat di Dios, pero tur e trampanan no a desanimá Nehemias.

Nehemias mester a rekonstruí e murayanan di Jerusalem i asina el hasi. Oposishon tabata pisá, hopi enemigu, pero e determinashon pa alkansá su meta a sostené su ánimo. Si nos skrudiñá e palabra di Dios diligentemente den orashon, lo no tin ningun motibu pa desviá for di loke Dios ke pa nos hasi. Nos komodidatnan nunka lo stroba nos di traha konforme e boluntat di Dios.

Alicia Ituarte, Uruguay Ora tin kontratempu, nos mester pidi pa forsa renobá

Saká for di:

Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

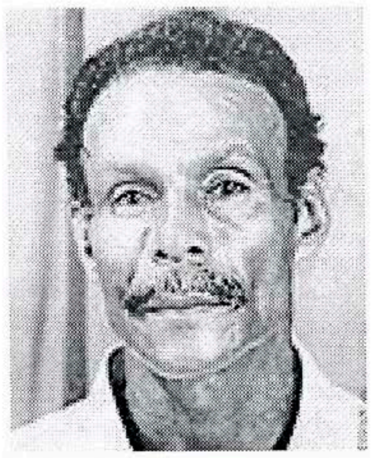
Dushi tempu bieu



Personal di fábrika tekstilero di Boneiru. Promé tabata Schuncks Kledeningindustrie, despues Bonaire Confectie Fabriek (BOCOFA) i finalmente CAMBES.

Hende di Boneiru

TINCHI



Martinus Antonia a nase dia 11 di yüli 1899 na Boneiru i te na su morto el a biba den e kas Antriol nr. 501. Despues ku a kambia numbernan di kas e adrès a bira otro. Su nòmber di kariño tabata Tinchi. Anke Tinchi su fam ta ofisialmente skirbí komo Antonia den su buki di trabou, tin hende ta bisa ku su fam real tabata Anthony. E tabata kasá ku Mercelina Catharina Braafhart, kariñosamente yamá Catrin. Braafhart ta un famia ku tin hopi relashon ku e área di Tanki Abou. Ei banda mayoria di Braafhart-nan tabata biba.

Tinchi su spesialidat di trabou tabata seramentu di trankera di yatu. Den e kalidat aki el a traha masha hopi pa Jose Marten, un hòmber di hopi influensia den e promé mitar di siglo pasá na Boneiru. Jose Marten tabata biba na Antriol (aktual Kaya Papa Cornes) i e tabatin diferente kunuku, entre otro Leewarden, situá na Tra'i Montaña, un masoménos mitar kilometer pabou di Tanki Maraka. Tambe e tabatin un kunuku na Gurubú (Tres Krus) i un kunuku kaminda e bario Kibrahacha ta situá aktualmente.

For di e matrimonio entre Tinchi i Catrin a nase un yu: Dominga Maria. Su nòmber di kariño ta Marita. Tinchi tabata un hòmber ketu i humilde. E tipo di Boneriano ku kasi bo no ta topa kuné mas riba e isla aki. E tabatin te na último un kunuku nortost di Seru Angola. Tur dia, te na su edat haltu, Tinchi tabata bai e kunuku aki riba su baiskel.

Programanan di Bonaire.tv

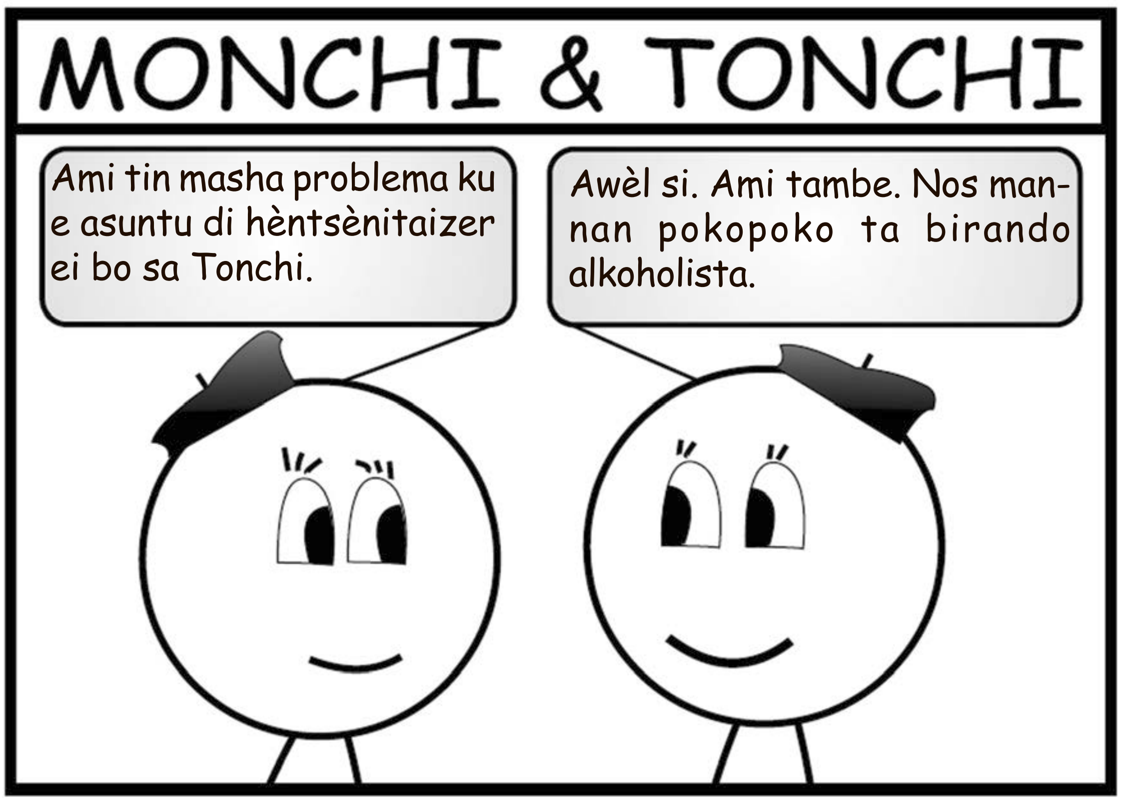
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 18 mei

12:00	**Herensia:** Fortunata 'Chata' Scherptong-Clarinda
13:00	**Aki Boneiru:** Robby Schouten
14:00	**Programa: Kuranderia 2017**
16:00	**Programa:** Prayer & Intersession
16:30	**Programa:** Apel di Oro
17:00	**Luna Yen** Maart 2020
19:30	**Puerto Latino:** Luis Zárraga
20:00	**Herensia:** Alvin Chacuto
21:00	**Aki Boneiru:** 20 aña Herensia Ivan Wilson
22:00	**Herensia:** Servilia Christiaan
23:00	**BAPA:** Rudolfo Valentino 'Vale' Croes

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo
Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Di Seis Djadumingu di Pasku di Resurekshon

Promé Lektura ***: Echonan 8, 5-8. 14-17***
Salmo ***: Salmo 66, 1-7a. 16-20***
Di dos Lektura ***: 1 Pedro 3, 15-18***
Evangelio *: Huan 14, 15-21*



Spiritu Santu ta presente den bida di e persona ku ta sigui Kristu Resusitá. Tabata Hesus mes ku a presentá na nos defensor asina digno. E Maestro sa bon ku nos tin mester di yudansa i kompaño den nos kanamentu riba kamindanan di mundu.

"***Si boso ta stima mi, boso lo kumpli ku mi mandamentunan***." Bon kuminsamentu. Stima di bèrdat, segun manera di Dios, ta obedesé su boluntat. Pero ... kon un persona por obedesé esun ku e NO konosé ?

Tin hende ku ta "pensa" ku nan ta kere den Dios. Otronan ta bisa "ku nan tin fe". Algun ku ta "kere den Dios mas ku den ningun hende..." Pero eksperensia vital di fe ta bai den otro direkshon. No ta sufisiente kere ku tin fe; mester biba FE den profundidat di kurason i den bida diario. Nos ta mira ku frekuensia kon hende ku ta bisa ku e tin fe ta biba den un realidat inmadurá, di manera infantil, pegá den suseso di pasado. Hesus ta primintí nos un Defensor pa di tal forma e eksperensia di fe den nos bida ta purifiká i ta aserká Dios mas i mas.

E Defensor ku Hesus ta pidi pa nos ta "***e Spiritu di Bèrdat, p'asina e ta Semper ku boso***." No ta eksagerashon si bisa ku den hopi aspekto di nos bida personal i sosial e bèrdat a pasa pa di dos lugá.

Di Kiko e Spiritu di Bèrdat ku Hesus ta primintí nos, ta defendé nos?:

Na promé lugá e ta defendé nos di nos mes, di nos temornan, di nos skondementu pa e bèrdat personal. Nos ta disfrasá loke nos ta dilanti otronan pero nos ta asina ingenioso ku nos ta monta tambe un karnaval interior i nos ta kaba keriendo ku esaki ta e bèrdat di nos bida. Nos mester di un defensor pa nos mes. Nos komo kristian ta konsiente di e fragilidat humano, di esun di nos i di otronan. Nos sa ku nos ta hasi proyektonan grandi den tur aspekto di bida, pero hopi bia tur kos ta keda na desepshon grandi. E Spiritu di Bèrdat (Dios) ta pone nos den realidat di nos naturalesa. E no ta laga nos kere ku nos ta mas grandi ni ménos di loke en realidat nos ta.

E ta defendé nos tambe di e mundu ku no ke konosé ni mira Dios. E kestion no ta alehá di e mundu òf no, e punto ta di sa di ta riba mundu manera Dios ke. E reto di kristiannan ta sigui siendo "ta riba mundu sin ser di mundu." Esun ku no ta stima no konosé Dios i esaki ta surpasá e propio eksperensia personal i ta kombèrtí den algu públiko: un persona ku no konosé Dios ta un sklabon di un mundu kaminda loke Dios ta bini pa trese pa nos no ta eksistí. Un mundu sin Dios ta e frakaso di profundo realidat humano.

E ta defendé nos di ideologianan ku ta purba skonde realidat propio i dignidat humano. Bou di preteksto di igualdat i di dignidat, humanonan ta ofresé na nos kada be di nobo alternativanan kadaká ku aparentemente ta duna kontesta na e kurason humano. Hopi kristian por kai den e tentashonnan ei. Pensa ku ideologianan di mente humano ta mas kompleto ku mente di Señor por hiba nos na un outéntiko frakaso di eksistensia. E ser humano no ta splika su mes pa medio di sikologia, sosiologia òf kualke otro siensia humano. Tur e disiplinanan akí ta ligá na realidat, pero e kontesta na e ser humano semper tin ku pasa i yega na su kurason. Tur sobra ta únikamente bon intenshon.

E ta defendé nos di nos divishon interior. Hopi bia ta sosodé ku nos no sa na kua lugá nos tin ku pone Dios den nos bida: den sentimentu? den pensamentu? den rasonamentu?... Pasifikamentu Dios tin ku okupá nos realidat interior. Ta loke nos ta yama kombershon. Pero kombershon ta un proseso kaminda hopi biaha nos enemigu prinsipal ta nos mes. E Defensor ta bini pa orientá nos riba nos kaminda diario.

Hesus no ta bandoná nos. Ora nos ta skucha un persona bisa "Dios a lubidá riba mi..." nos ta kòrda semper e palabranan akí. E sa di nos miserianan i proyektonan, E konosé e lodo for di kua nos a ser trahá.

No desesperá ora tur kos den bo bida ta bai malu òf den forma regular. No laga problema hundi bo bida; laga bo bida hundi den e problemanan. Semper nos ta perkurá di tin Dios presente den nos bida, Dios ta bai ku nos segun e ritmo ku nos por kana.. Si nos kana, E ta banda di nos.. Si nos para, E ta para ku nos. Si nos sinta pa sosegá, E ta sosegá banda di nos. Si nos kore, E ta kore banda di nos.... Tin hende ku ta pasa henter nan bida frustrá pasobra nan ke bai na e ritmo di Dios. Esaki pa e hendenan akí ta poko ménos ku imposibel. Su paso ta muchu mas largu i profundo ku esun di nos. E kos ta pa kana huntu ku Dios den nos bida. Trata pa semper nos ta banda di djE i sa ku E ta adaptá su mes na nos paso. Nos proseso ta su kaminda. Dios ta adaptá su mes na e realidat di kada hende sin laga di ta Dios. E no ta un Señor na nos midí, sino ku ta nos lagando E aserká nos bida nos ta hasié kaminante di nos propio kaminda. Ni E ta pèrdè su identidat ni nos esun di nos. Nos ta distinto pero nos ta bai huntu riba lamannan di mundu.

"***Esun ku akseptá mi mandamentunan i kumpli ku nan, t'e ta esun ku ta stima Mi***." (v.21) Den un parokia nan ta siña e muchanan ku e mandamentunan ta dies mas un. Nan no ta diesun. E mandamentunan ta dies, pero ta kòrda nan riba esun di "Un mandamentu nobo mi ta duna boso; "**Ku boso lo stima otro manera AMI ta stima boso** ..." Kumpli ku e dies mandamentunan mas un ta hasi Dios presente den nos bida i den esun di otronan. Señor ta sigurá nos ku bibando e realidat aki ta manera e ser humano ta realisá su mes komo hende i komo kreyente, pa laga nos "mira" e realidat aki nos mester di un Defensor pasobra hopi bia nos mirada ta insufisiente... i nos kurason tambe...

Awe ta un dia diferente

Awe lo mi eliminá di mi agènda dos dia: ayera i mañan.

Ayera tabata pa siña i mañan lo ta konsekuensia di loke mi por realisá awe.

Awe lo mi enfrentá bida ku e konvikshon di ku e dia akí hamas lo bolbe.

Awe ta e último oportunidat ku mi tin pa biba intensamente, pues ningun hende ta sigurá mi ku mainta lo bolbe habri.

Awe lo mi tin e brio di no laga ningun oportunidat pasa, mi úniko alternativa ta esun di triunfá.

Awe lo mi invertí mi rekurso mas importante: mi tempu, den e obra mas trasendental: mi bida; kada minüt lo mi realisá ku pashon pa hasi di awe un dia diferente i úniko den mi bida.

Awe lo mi desafiá kada opstákulo ku ta presentá na mi, ku e fe di u mi lo vense.

Awe lo ta e resistensia na pesimismo i lo mi konkistá mundu ku un sonrisa, ku e aktitut positivo di spera semper lo mihó.

Awe lo mi hasi di kada tarea ordinario un ekspreshon sublime, demostrando den kada momento e grandesa di mi ser.

Awe lo mi tin pianan riba tera komprendiendo e realidat i e mirada den streanan pa inventá mi porvenir.

Awe lo tin tempu di ser felis i lo mi laga mi aroma i mi presensia den kurason di otronan, kombèrtiendo kada un di mi akshonnan den manifestashonnan di amor. Semper, semper...



NAPI SU STORIA

Pa: Napi Boekhoudt

Prólogo

Semper mi kier a skibi un historia tokante mi tempu komo mucha. E temporada for di komienso di mi nasimentu te ku mi despedida di e tempu ei Antia Hulandes na 1975, por a konsiderá komo un kapítulo será, partí den dos époka.

E propósito di mi historia no ta pa konta solamente kiko tur mi a hasi den mi hubentut na Bonaire. Mi kier logra tambe trese rekuerdo di añanan 60 i 70 na Bonaire tokante hende, instansia i aktividatnan ku mi a siña konosé òf partisipá aden, spesialmente den mi barionan Antriol i Playa.

Ademas mi kier trese den e rekuento akí palabranan ku tabata usa e tempu aya i asina trata na yuda konservá nos papiamentu boneriano. Por topa uso di palabra aki den ku ya no ta papiá mas pa nos bonerianonan djawendia.

Mi kier enfatisá ku mi no a hasi ningun investigashon promé. Pues por tin sierto kos ku kisas no ta kuadra kompletamente, pero den liñanan grandi e ta historia di mi infansia, skibí manera mi ta rekord'é.

Tambe mi a trata na evitá pa usa sierto nòmbernan di kariño risibí pafó di kas. Pero tin kaminda no tin moda di hasi, pasobra t'asina tur hende sa ta ken mi ke mèn. Mi diskulpa pa esei, pero mi sa ku tin hende ku ta karga e nòmber asina tantu aña, ku nan no ta preokupá mas si yama nan asina.

Mi kier dediká e historia akí na tur mi amigunan di infansia, konosí- i famianan, sperando di por lanta sierto nostalgia i rekuerdo serka nan. Mi ta spera ku nan lo tin hopi plaser lesando mi historia.

Un danki tambe na tur esnan ku a kontribuí ku material, informashon i remarke pa por a yega na algu ku lo kai na agrado di e lesadónan. Mi historia ta karga e titulo: Napi su historia komo mucha na Bonaire

Pa esnan ku kier sa kon a sigui ku mi despues, mi tin ku bisa ku tur kos a sigui bon. Despues di mi estudio na nivel di HTS den elèktrotèknik na Hulanda, mi a bai traha na GEBE St. Maarten na 1979. Mi a keda aya 4 aña i djei mi a haña trabou na Kòrsou. Aki mi a traha na Kodela/Aqualectra te na mi penshun. Tabata algu mas ku 30 aña di servisio na Kòrsou i 35 aña na tur di labor i semper den un kompania di utilidat. Aktualmente mi ta disfrutando di mi penshun for 2014. Mi ta kasá i nos tin 4 yu, di kua 3 ta bibando den eksterior.

Semper mi a keda bishitá Bonaire, pero pegá aktualmente ku biahamentu pa motibu di e pandemia COVID-19 (Corona Virùs). Ban mira!

Mayor i welonan

Mi nòmber mes ta Napoleon. Nòmber di kariño ta Napi. Mi ta yu di Smith Boekhoudt i Eusebia Ignacio, ku despues ta kasa i bira Boekhoudt.



Papa Tacu i Welita.



Domingo (Dun Ignacio), mi welo di banda di mama.

Smith ta yu di Tacu i Bessy, miéntras Eusebia ta yu di Domingo (Dun) i Luisa, kariñosamente yamá Wicha.

Eusebia a lanta serka yùfrou Carlo Rosaria na Playa dilanti misa. Komo Wicha i Dun, manera tabata yama pues su mayornan, tabata biba na kunuku, yùfrou Carlo a tuma Nicha, manera nan tabata yam'é, den kas p'asina e por a bai skol na Playa mas fásil. Ei e la keda te ora el a kaba skol básiko i despues a regresá serka su mayornan.

Na Antriol nan tabata yam'é Chechi, miéntras na Playa e tabata Nicha. Ei serka yùfrou Carlo tambe a biba un mucha ku tabata yama Kachi Martijn, ku despues a bai biba na Brasil. Durante Nicha su tempu na Playa e tabata bon amiga ku Dudi, yu muhé di Tacu Boekhoudt.

Wicha i Dun tabata biba gran parti di nan bida na kunuku banda di Gurubú, pariba di e kunuku San Bernardo i pabou di Bonabista di famia Provence. Wikènt nan sa bin kas na Antriol pa bende nan kosnan di kunuku ku nan konosínan. Banda di hariña di mainshi chikí, nan sa mata kabritu riba pedido pa bende e karni.

Aparte di Nicha, Dun i Nicha tabatin dos yu hòmber ku na edat hóben a sali kas i subi barku bai nabegá, manera hopi bonerianonan tabata hasi e tempu aya. Dun mes, promé ku el a kasa ku Wicha, a kòrta kaña un temporada na Cuba.



Smith Boekhoudt.



Luisa (Wicha) Ignacio, mi wela.

Nicha i Smith

Nicha a bai skol di sùr (St. Bernardusschool) na Playa i siña kose i hasi obra di man. Skol tabata dilanti kas di yùfrou Carlo, pues djis krusa kaya.

Dor di su amistat ku Dudi, Nicha a bin konosé Smith, ku kende el a bin kasa. Smith mes ta yu di un komersiante ku yama Izaak Boekhoudt, mihó konosí komo Tacu. E tabata biba na Playa Pariba i despues a muda pa Sabana.

Tacu tabatin boto den Lac, tambe kunuku i tienda. Smith ku algun otro ruman a nase na Playa Pariba, pero algun di esnan mas hóben a nase na Sabana.

Despues ku Nicha i Smith a kasa, nan a bai biba na Antriol na kas di Wicha i Dun. E kas tabatin sufisiente espasio pa por a kuminsá un famia.

(Ta sigui otro siman djaluna: NASEMENTU)



Kas i yùfrou Carlo den su situashon aktual, bunita renobá.

SZW ta duna empresarionan espasio pa start di nobo

KRALENDIJK -- Dunadónan di trabou ku ta hasi uso di e areglo di emergensia di SZW pa haña sosten den nan gastunan di suèldu, no mester hasi notifikashon di kambio mas pa e restu di e periodo ku e areglo ta na vigor. Di e forma akí nan ta haña mas espasio pa wak si i di ki forma nan por amplia nan aktividatnan komer-sial atrobe. Lo no prosesá formularionan di kambio entregá kaba, a ménos ku nan ta den bentaha di e petishonario.

E suavisashon di medidanan relashoná ku kombatimentu di corona ta duna kompanianan mas posibilidat. Pero, pa motibu di distansiamentu sosial i ousensia temporal di turistanan, e merkado a kambia. Unidat di SZW di RCN ke duna dunadónan di trabou te ku 12 di yüni espasio, pero miéntras tantu e nivel di e apoyo lo no kambia. Ta na e dunadónan di trabou pa huntu ku nan empleadonan yega na palabrashonnan tokante ponementu di personal na trabou atrobe.

Na e momentu akí ta negoshando huntu ku Ministerio di SZW riba prolongashon di e areglo di emergensia. Si ta kontinuá ku e areglo bou di eksaktamente e mes kondishonnan, ta tópiko di kombersashon ainda. Asina stipulá e areglo nobo e unidat di SZW lo duna informashon tokante esaki.

Empresarionan independiente ku ta hasi uso di e areglo di emergensia di SZW mester hasi notifikashon di kambio si nan entrada kambia den e periodo te ku 12 di yüni 2020, pa por adaptá e suplemento di ingreso na e situashon nobo. Trahadónan ku pa motibu di corona a pèrdè nan trabou i ta hasi uso di e areglo bou di nan propio nòmber, tambe mester yena e formulario di kambio na momentu ku nan tin trabou atrobe.

Mas informashon tokante e areglo di emergensia ta disponibel riba www.rijksdienstcn.com/covid-19. Empresarionan na Boneiru por dirigí nan mes pa konseho na Kámara di Komersio via steunloket@KvKbonaire.com.

A honra petishon di barku militar mara na Boneiru

KRALENDIJK -- Gezaghebber a bisa ayera tardi den e konferensia di prensa di dos bes pa siman ku el a haña petishon di Defensa pa e barku militar MS. Zeeland bishitá Boneiru for di awe djasabra te ku 19 di mei. Ta trata un tripulashon di 70 persona ku ya a pasa basta tempu riba laman, pues karentena no ta nesesario.

"Nan petishon ta pa ta na Boneiru pa 3 dia liber i a honra e petishon akí. A pone kondishonnan estrikto sí ku e tripulashon mester kumpli kuné pa nan por baha di e barku. Por ehèmpel nan no mag di bai mas ku 10 hende huntu na un sitio. I asina tin vários regla mas ku nan mester kumpli kuné", segun Rijna.

Na momentu ku e barku yega awe djasabra mainta Chris de Vogel, representante di kolòm di kuido médiko, lo subi abordo di e barku pa splika e tripulashon ta ki ta e regla i kondishonnan. Nan ta konta pa tur miembro di tripulashon. E petishon di defensa akí ta pas den e maneho di Tim di Maneho Insular, Eilandelijk Beleids Team (EBT). E tim a konsehá pa suavisá e medidanan di emergensia tiki tiki.

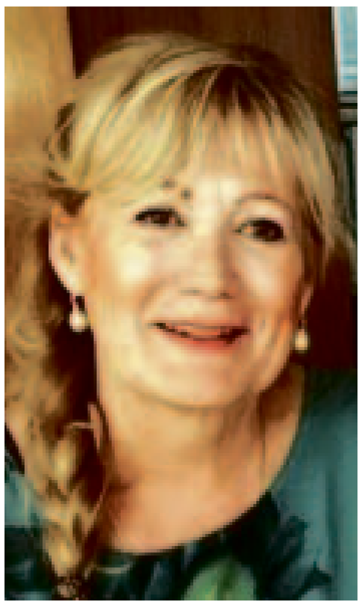
Den persona di Chris de Vogel

Sektor médiko ta haña refuerso kontra COVID-19

KRALENDIJK -- Gezaghebber Edison Rijna a presentá ayera señora Chris de Vogel komo refuerso pa e kolòm médiko di Boneiru ku ta atendé ku COVID-19. E señora mes tambe a hiba palabra.

Chris de Vogel tabata resientemente manager di programa di COVID-19 di Geneeskundige Hulpverlenings Organisatie in de Regio, GHOR na Haaglanden. El a bini Boneiru pa yuda despues ku e tabata den karentena obligatorio pa 2 siman. De Vogel a kuminsá e siman akí komo manager di krísis pa kolòm di salubridat i kuido médiko i ta konsehero di e kolòm aki den EBT.

Rijna a indiká: "E tin un un trayektoria hopi largu riba tereno di maneho di krísis i den salubridat públiko. Na vários okashon e tabata na Boneiru pa duna sosten na nos servisio di salubridat públiko. Pues e no ta un deskonosí pa Boneiru."



ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

Rijksdienst Caribisch Nederland

Numbernan Importante | Sosten sosial pa famia

Riba dianan di trabou, durante orario di ofisina

Bo tin pregunta tokante vírùs di corona na Boneiru?	rijksdienstcn.com/covid-19 0800-1351 *(grátis)*
Bo ke papia tokante di strès na kas òf tokante kon pa atendé ku yu?	Sentro pa Hubentut i Famia 701-5257
Bo ta preokupá pa seguridat di mucha?	JGCN 715-7201
Bo ke papia ku un trahadó di Tim di Bario?	Tim di Bario 717-1714
Bo famia mester di un pakete di kuminda? Of bo no por paga akohida pa mucha, WEB, hür (di kas), internèt mas?	yudami@bonairegov.com 0800-1351 *(grátis)*
Bo mester di ayudo ku lesa, skirbi òf yenamentu di papel?	Fundashon Forma +599 785-7314 *(yama òf WhatsApp)*
Pa notifikashon agudo di violensia doméstiko, abusu di mucha òf otro situashon di emergensia.	YAMA 911 *(semper alkansabel)*
Bo ta víktima di kualke echo kastigabel pa lei i bo mester di sosten emoshonal?	Ofisina Yudansa Pa Víktima 717-6181

Protehá bo mes i esnan rondó di bo

huntu kontra corona